

E51_E61 / M510_M610 MECHANIC**INDICE -TABLES OF CONTENTS-INHALTSVERZEICHNIS-
INDEX DES CONTENUS-ÍNDICE**

I	GB	D	F	ES	TAV
SCHEDA TECNICA	TECHNICAL CHART	TECHNISCHE TAFEL	FICHE TECHNIQUE	FICHA TECNICA	
GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA	SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY	EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE	GROUPE PLATINE MONOBROSSE	GRUPO PLATINA MONOCEPILLO	1
GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA	TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY	ZWEITE BÜRSTE GRUPPE	GROUPE PLATINE DOUBLE BROSSE	GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO	2
GRUPPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE GROUP	SAUGFUSSGRUPPE	ENSEMBLE DE SUCEUR	GRUPO LIMPIA-PAVIMENTO	3
GRUPPO TRAZIONE	DRIVE ASSEMBLY	ANTRIEBSGRUPPE	GROUPE DE TRACTION	GRUPO TRACCION	4
GRUPPO SERBATOIO	TANK ASSEMBLY	TANK GRUPPE	GROUPE RESERVOIR	GRUPO TANQUE	5
GRUPPO ELETTROVALVOLE FILTRI	ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY	ELECTROVENTIL - FILTER GRUPPE	GROUPE ELECTROVALVES-FILTRES	GRUPO ELECTROVALVULAS – FILTROS	6
GRUPPO FRENO E CARICABATTERIE	BRAKE ASSEMBLY AND CHARGER	BREMSE GRUPPE UND LADEGERÄT	GROUPE FREIN ET CHARGEUR DE BATTERIES	GRUPO FRENO Y CARGABATERIAS	7
PARTI IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING PARTS	ELEKTRISCHE ANLAGE TEILE	COMPOSANTS CIRCUIT ELECTRIQUE	COMPONENTES SISTEMA ELECTRICO	8
SCHEMI ELETTRICI-WIRING DIAGRAMS-ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE- SCHÉMAS ÉLECTRIQUES- DIAGRAMAS ELECTRICOS					
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51M-M510M	VERSION WIRING DIAGRAM E51M-M510M	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51M-	SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51M-M510M	ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51M-M510M	9
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO	VERSION WIRING DIAGRAM	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN	SCHEMA ELECTRIQUE VERSION	ESQUEMA ELECTRICO VERSION	9A
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61M-M610M	VERSION WIRING DIAGRAM E61M-M610M	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61M-	SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61M-M610M	ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61M-M610M	10
MOTORIDUTTORE	MOTOR REDUCER	GETRIEBEMOTOR	MOTOREDUCTEUR	MOTORREDUCTOR	11
MOTORIDUTTORE	MOTOR REDUCER	GETRIEBEMOTOR	MOTOREDUCTEUR	MOTORREDUCTOR	12
MANUTENZIONE	MAINTENANCE	WARTUNG	ENTRETIEN	MANTENIMIENTO	13

DATA ULTIMO AGGIORNAMENTO:

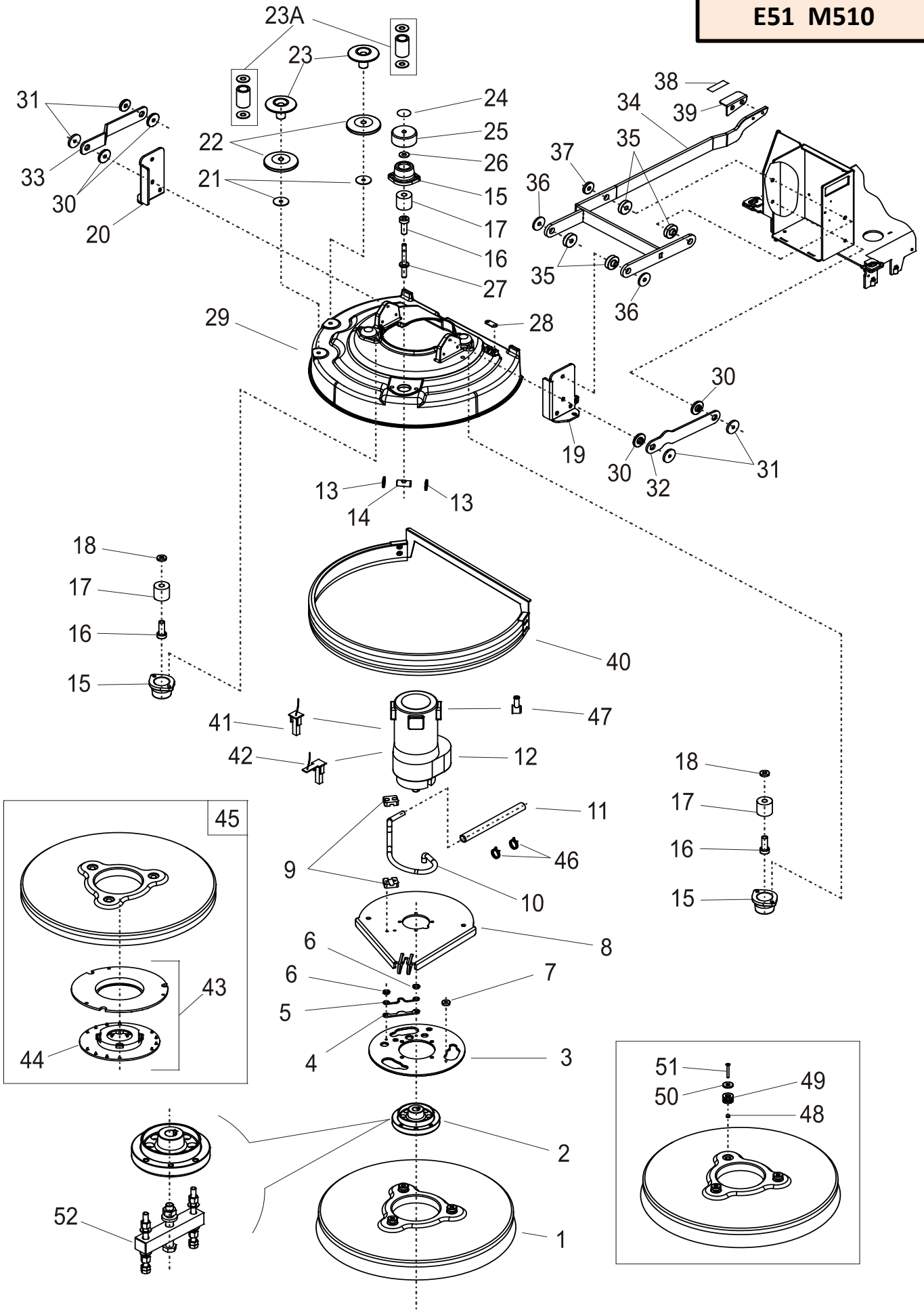
04/06/2018

DATE OF THE LAST UPDATE:

SCHEDA TECNICA LAVAPAVIMENTI		
CARATTERISTICHE TECNICHE	E51M	E61M
	M510M	M610M
LARG. PISTA DI PULIZIA CON SPAZZOLA	530 mm	610 mm
PRESSIONE SPAZZOLA MAX	25 Kg	25 Kg
CAPENZA SERBATOIO ACQUA PULITA - ACQUA SPORCA	40 l - 56 l	40 l - 56 l
CAPACITA' DI LAVORO	2120 m ² /h	2440 m ² /h
PESO MACCHINA (CON CARICABATTERIE A BORDO SENZA BATTERIE)	126 Kg	133,5 Kg
DIMENSIONI MACCHINA (SENZA TERGIPAVIMENTO)	1317 mm x 555 mm H= 1110 mm	1301 mm x 630 mm H= 1110 mm
LARGHEZZA TERGIPAVIMENTO	830 mm	830 mm%
DIAMETRO SPAZZOLE , TRASCINATORI E N° GIRI	530/510 mm 160 giri/min	310/305 mm 240 giri/min
MOTORIDUTTORI X SPAZZOLE	24V 520W quantità 1	24V 520W quantità 2
MOTORE ASPIRAZIONE	24V 580W	24V 480W
DEPRESSIONE MOTORE ASPIRAZIONE	1250 mmH2O	1250 mmH2O
TIPO DI TRAZIONE	ELETTRONICA	ELETTRONICA
MOTORE TRAZIONE CON DIFFERENZIALE	24V 180W	24V 180W
RUOTE ANTERIORI IN PU CON FRENO	Ø 200 mm X 50 mm	Ø 200 mm X 50 mm
VELOCITA' MAX MARCIA AVANTI - INDIETRO	4 Km/h avanti - 1,5 Km/h indietro	4 Km/h avanti - 1,5 Km/h indietro
PENDENZA MASSIMA SUPERABILE (CON SERBATOIO VUOTO)	20%	20%
BATTERIE INSTALLABILI 2 AL PIOMBO /ACIDO 12V (158A IN C20) / (110A IN C5)	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 36Kg cad.	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 36Kg cad.
BATTERIE INSTALLABILI 2 AL GEL DA 12V – 105Ah (IN C5)	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 40 Kg cad.	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 40 Kg cad.

SCRUBBER TECHNICAL CHART		
TECHNICAL FEATURES	E51M	E61M
	M510M	M610M
SCRUBBING WIDTH WITH BRUSH	530 mm	610 mm
BRUSH PRESSURE	25 Kg	25 Kg
SOLUTION / RECOVERY TANK CAPACITY	40 l - 56 l	40 l - 56 l
PRODUCTIVITY	2120 m ² /h	2440 m ² /h
MACHINE WEIGHT (WITH ON-BOARD CHARGER/ WITHOUT BATTERIES)	126 Kg	133,5 Kg
MACHINE SIZE (WITHOUT SQUEEGEE)	1317 mm x 555 mm H= 1110 mm	1301 mm x 630 mm H= 1110 mm
SQUEEGEE WIDTH	830 mm	830 mm%
BRUSH AND PAD HOLDER DIAMETER, RPM	530/510 mm 160 rpm	310/305 mm 240 rpm
DIFFERENTIAL MOTOR FOR BRUSHES	24V 520W quantity 1	24V 520W quantity 2
VACUUM MOTOR	24V 580W	24V 480W
WATER LIFT	1250 mmH ₂ O	1250 mmH ₂ O
TRACTION	ELECTRONIC	ELECTRONIC
DRIVE MOTOR WITH DIFFERENTIAL	24V 180W	24V 180W
POLYURETHANE FRONT WHEEL WITH BRAKE	∅ 200 mm X 50 mm	∅ 200 mm X 50 mm
MAX FORWARD AND REVERSE SPEED	4 Km/h forward - 1,5 Km/h reverse	4 Km/h forward - 1,5 Km/h reverse
MAX GRADIENTS (WITH EMPTY TANK)	20%	20%
RECOMMENDED 2x12V-158Ah (IN C5) LEAD ACID, HEAVY DUTY BATTERY	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 36Kg each	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 36Kg each
RECOMMENDED 2x12V-105Ah (IN C5) GEL , HEAVY DUTY BATTERY	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 40 Kg each	345 mm x 170 mm x h= 285mm, 40 Kg each

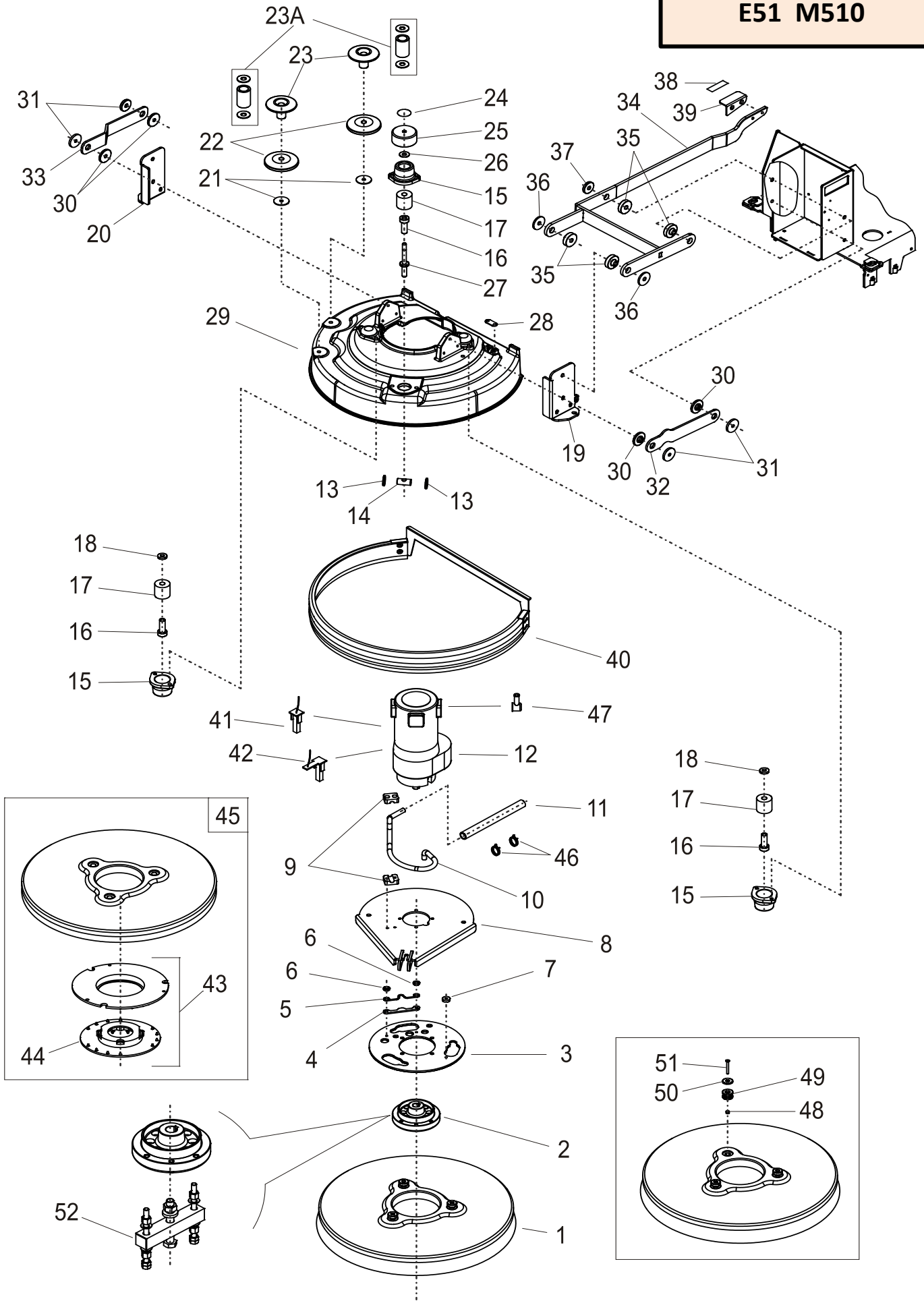
SOLO - ONLY - NUR
SEULEMENT - SÓLO
E51 M510



GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA - SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY - EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE - GROUPE PLATINE MONOBROSSE - GRUPO PLATINA MONOCEPILLO

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	520077	1	Spazzola ppl Ø0.9	Brush in ppl Ø0.9	Bürste aus PPL Ø0.9	Brosse en ppl Ø0.9	Cepillo en ppl Ø0.9
	520078	1	Spazzola tinex Ø1.2	Brush Tinex Ø1.2	Bürste Tinex Ø1.2	Brosse Tinex Ø1.2	Cepillo Tinex Ø1.2
2	230082	1	Mozzo	Hub	Nabe	Moyeu	Cubo
3	110601	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
	110782	1	Disco ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Disc STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Disque ACIER INOX (OPTIONAL)	Disco ACERO INOX (OPTIONAL)
4	200071	1	Spessore molla	Spring shim	Feder Beilagering	Epaisseur ressort	Espesor muelle
	200172	1	Spessore molla ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Spring shim STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Feder Beilagering EDELSTAHL (OPTIONAL)	Epaisseur ressort ACIER INOX (OPTIONAL)	Espesor muelle ACERO INOX (OPTIONAL)
5	550073	1	Molla spazzola	Brush spring	Bürste Feder	Ressort brosse	Muelle cepillo
6	210391	2	Boccola molla	Spring bush	Feder Büchse	Bague de la brosse	Casquillo muelle
7	200079	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
8	120619	1	Piatto motore	Engine plate	Motor Platte	Support moteur	Soporte motor
	120953	1	Piatto motore ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Engine plate STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Motor Platte EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support moteur ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte motor ACERO INOX (OPTIONAL)
9	580217	1	Collare ferma tubo	Collar	Bund	Collet	Collar
10	900637	1	Tubo rame	Copper Hose	Kupferrohr	Tuyau en cuivre	Tubo de cobre
11	M30289	M 0,55	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
12	610044	1	Motoriduttore	Motor reducer	Getriebemotor	Motoreducteur	Motorreductor
13	730096	2	Rondella in plastica	Plastic washer	Scheibe aus Plastik	Rondelle en plastique	Rondana de plástico
14	110617	1	Barilotto	Cylinder	Cylindre	Baricaut	Cilindro
15	210418	3	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
16	210397	3	Bussola interna	Internal Bush	Innere Buchse	Douille intérieure	Casquillo interno
17	550071	3	Antivibrante	Shock absorber	Stoßdämpfer	Anti-vibrant	Amortiguador
18	200076	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
19	110598	1	Staffa destra	Bracket- right	Bügel – rechts	Etrier droit	Patilla derecha
	110953	1	Staffa destra ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Bracket- right STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Bügel – rechts EDELSTAHL (OPTIONAL)	Etrier droit ACIER INOX (OPTIONAL)	Patilla derecha ACERO INOX (OPTIONAL)
20	110597	1	Staffa sinistra	Bracket –Left	Bügel – links	Etrier gauche	Patilla izquierda
	110954	1	Staffa sinistra ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Bracket –Left STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Bügel – links EDELSTAHL (OPTIONAL)	Etrier gauche ACIER INOX (OPTIONAL)	Patilla izquierda ACERO INOX (OPTIONAL)
21	200081	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
22	310408	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Disque pare-chocs	Disco parachoques
23	490789	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
			Fino al telaio E51-M510: 510018830615 E61-M610: 610014870915	Up to frame E51-M510: 510018830615 E61-M610: 610014870915	Bis Gestell E51-M510: 510018830615 E61-M610: 610014870915	Jusq'au châssis E51-M510: 510018830615 E61-M610: 610014870915	Hasta el bastidor E51-M510: 510018830615 E61-M610: 610014870915
23A	210615	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
			Dal telaio E51-M510: 510018840615 E61-M610: 610014880915	From frame E51-M510: 510018840615 E61-M610: 610014880915	Vom Gestell E51-M510: 510018840615 E61-M610: 610014880915	A partir du chassis E51-M510: 510018840615 E61-M610: 610014880915	Desde el bastidor E51-M510: 510018840615 E61-M610: 610014880915
24	510409	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
25	210401	1	Pomello	Handle	Knopf	Guidon	Manillar

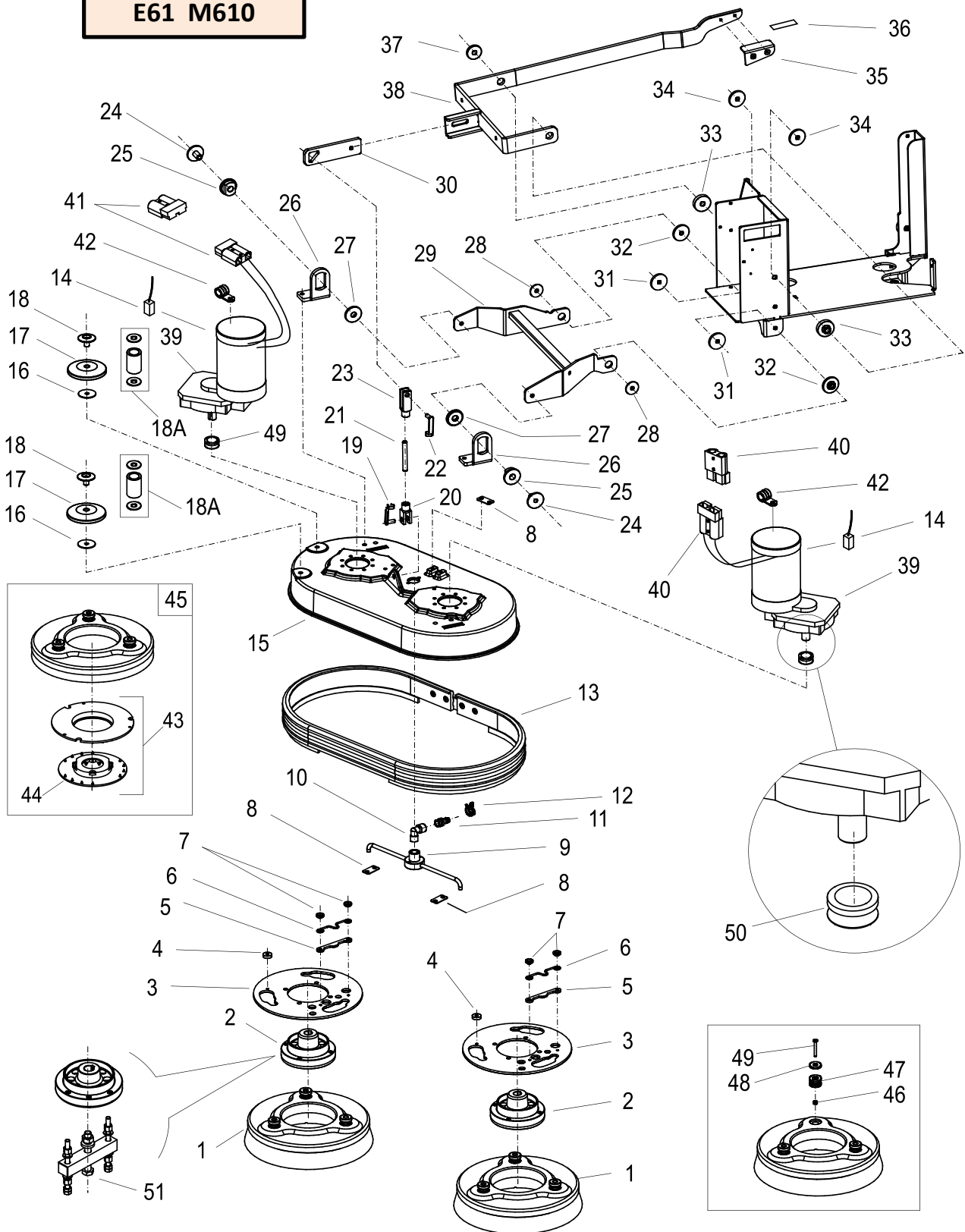
SOLO - ONLY - NUR
SEULEMENT - SÓLO
E51 M510



**GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA - SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY - EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE - GROUPE PLATINE MONOBROSSE - GRUPO
PLATINA MONOCEPILLO**

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
26	200085	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
27	210398	1	Perno regolazione	Adjustment pin	Regulierung Stift	Pivot de réglage	Perno de ajuste
28	200080	1	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
29	190004	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
30	210406	4	Boccola distanziale	Spacer bush	Abstandbüche	Bague entretoise	Casquillo riostra
	210679	4	Boccola distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Spacer bush STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Abstandbüche EDELSTAHL (OPTIONAL)	Bague entretoise ACIER INOX (OPTIONAL)	Casquillo riostra ACERO INOX (OPTIONAL)
31	730048	4	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200278	4	Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL)	Rondana ACERO INOX (OPTIONAL)
32	200084	1	Braccio sx	Arm - left	Linker Ausleger	Levier gauche	Palanca izquierda
	200270	1	Braccio sx ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Arm - left STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Linker Ausleger EDELSTAHL (OPTIONAL)	Levier gauche ACIER INOX (OPTIONAL)	Palanca izquierda ACERO INOX (OPTIONAL)
33	110599	1	Braccio dx	Arm - right	Rechter Ausleger	Levier droite	Palanca derecha
	110956	1	Braccio dx ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Arm - right STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Rechter Ausleger EDELSTAHL (OPTIONAL)	Levier droite ACIER INOX (OPTIONAL)	Palanca derecha ACERO INOX (OPTIONAL)
34	120618	1	Leva sollevamento	Lifting lever	Aufhebungshebel	Levier	Palanca
	120942	1	Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL)	Rondana ACERO INOX (OPTIONAL)
35	210419	4	Distanziale leva	Lever spacer	Hebel Abstandbüchse	Levier entretoise	Riostra palanca
	210682	4	Distanziale leva ACCIAIO INOX	Lever spacer STAINLESS STEEL	Hebel Abstandbüchse EDELSTAHL	Levier entretoise ACIER INOX (OPTIONAL)	Riostra palanca ACERO INOX (OPTIONAL)
36	730049	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200227	2	Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL)	Rondana ACERO INOX (OPTIONAL)
37	210233	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	210678	1	Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL)	Rondana ACERO INOX (OPTIONAL)
38	M30175	M 0,07	Antiscivolo	Anti-slide	Gleitschutz	Antidérapant	Antideslizante
39	120605	1	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
40	900622	1	Paraspruzzi compl.	Splash guard	Komplette Spritzgummi	bavette de protection complete	Parasalpicaduras completo
41	640259	2	Carboncino T.corto	carbon	Kohle	charbon	Escobilla
42	640258	2	Carboncino T.lungo	carbon	Kohle	charbon	Escobilla
43	520084	1	Blocca disco completo (2 pezzi)	Complete locking disc (2 pieces)	Blockierung Scheibe Komplet (2 Stücke)	Fixation disque complet (2 marceaux)	Bloqueo disco completo (2 piezas)
44	520157	1	Parte inferiore bloccadisco con molla	Lower locking disc with spring	Blockierung Scheibe mit Feder unten	Parti inferieure fixation disque avec ressort	Bloqueo disco inferior con muelle
45	520079	1	Disco trascinatore	Pad holder	Bremsbelaghalter	plateau porte disque	Disco de remolque
46	580229	2	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
47	640119	2	Cappuccio	Cap	Kappe	Corne	Capuchón
48	720003	3	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	dado
49	210426	3	Perno in plastica	Plastic pin	Stift auf Plastic	Pivot en plastique	Clavisa de plastico
50	210425	3	Disco metallico	Metallic disc	Metalle Schallpatte	Disque metallique	Disco metalico
51	710342	3	Vite	Screw	Schraube	Pivot	Pernio
52	900928	1	Estrattore mozzo spazzola	Brush hub extractor	Bürste Nabe Auszieher	Extracteur moyeu brosse	Extractor cubo cepillo

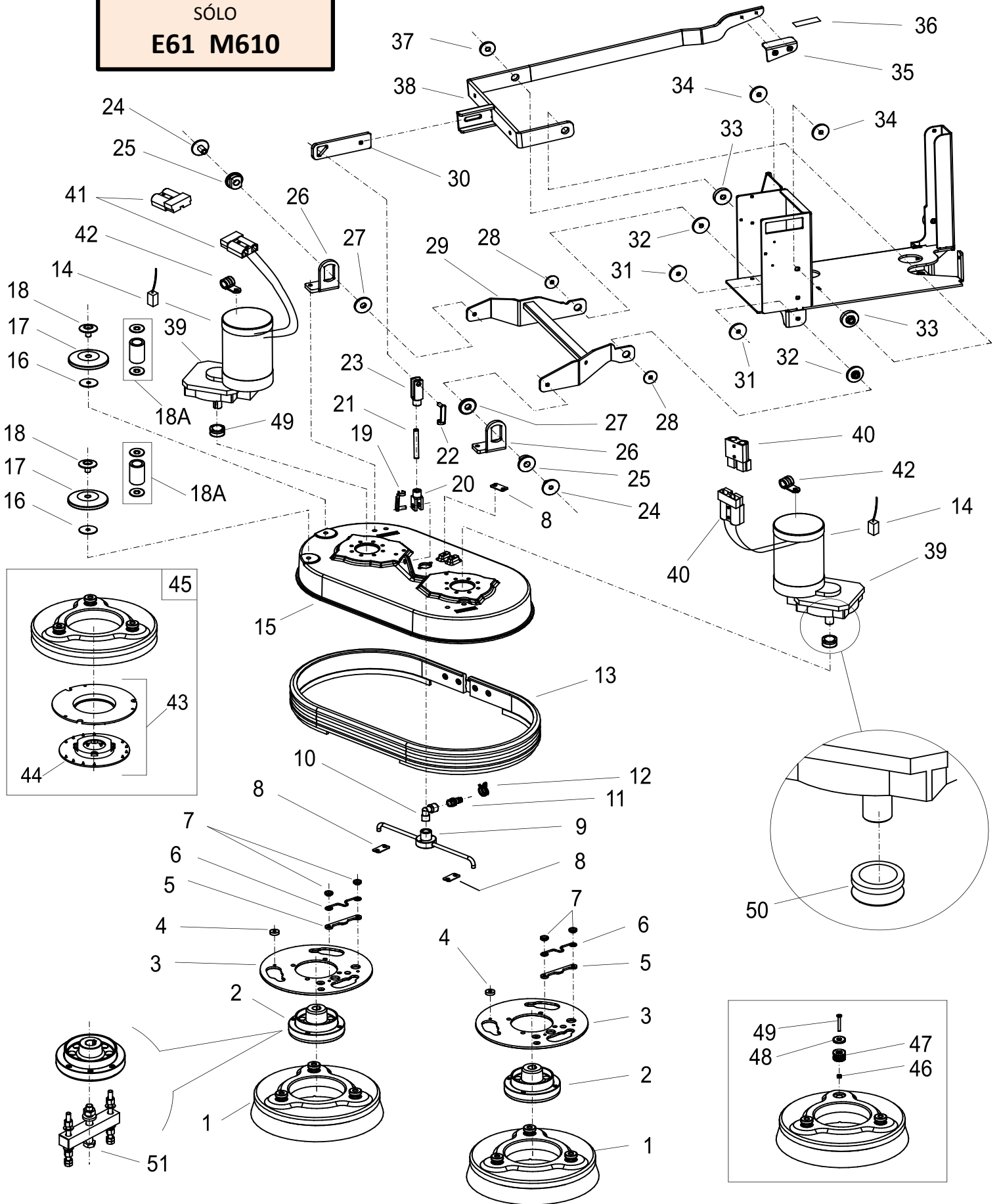
SOLO
ONLY
NUR
SEULEMENT
SÓLO
E61 M610



GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA - TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY - ZWEITE BÜRSTE GRUPPE - GROUPE PLATINE DOUBLE BROSSSE - GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO

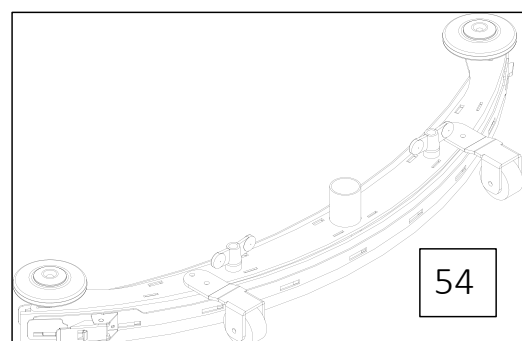
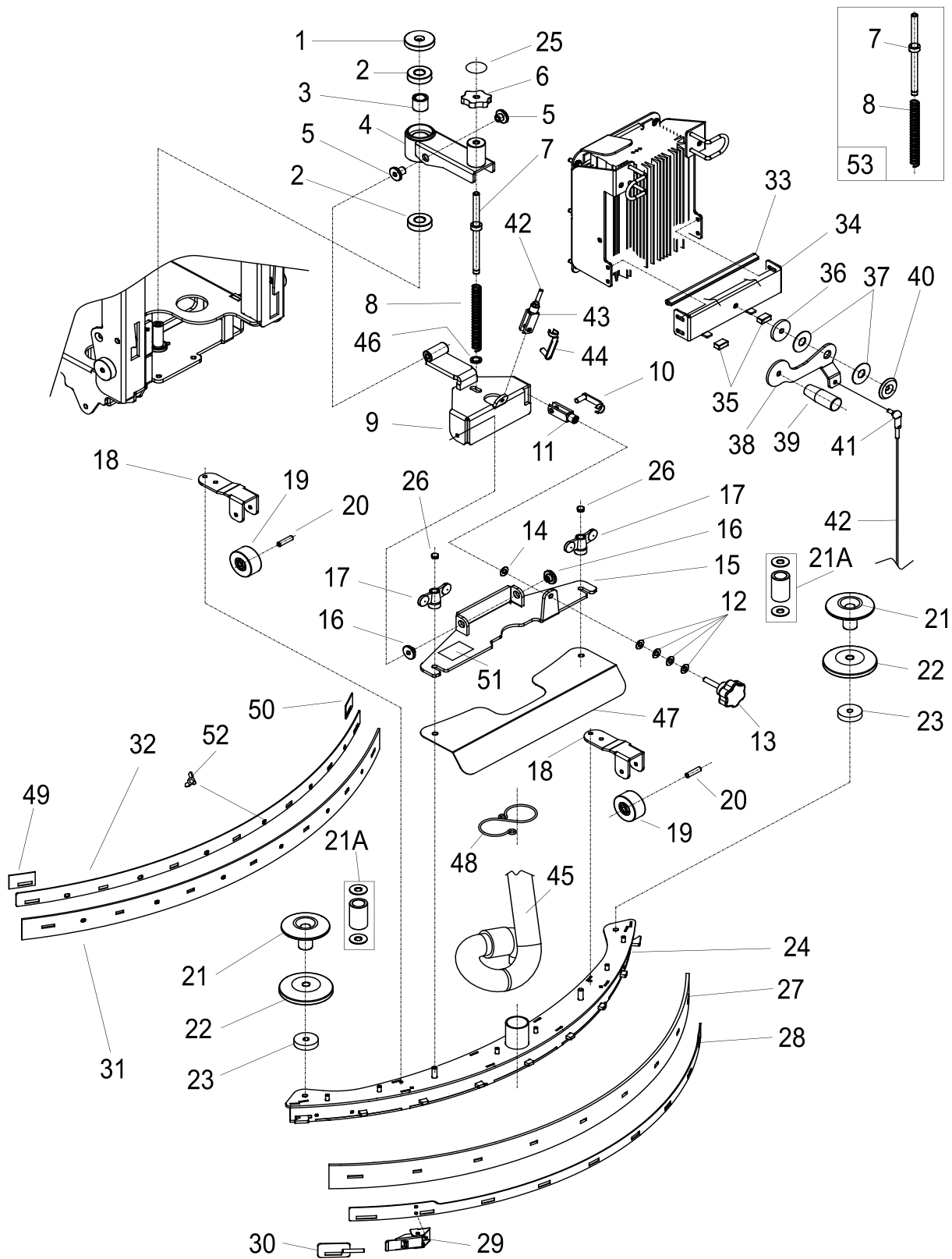
N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	520080	2	Spazzola ppl Ø0.6	Brush in ppl Ø0.6	Bürste aus PPL Ø0.6	Brosse en ppl Ø0.6	Cepillo en ppl Ø0.6
	520081	2	Spazzola tinex Ø1.2	Brush Tinex Ø1.2	Bürste Tinex Ø1.2	Brosse Tinex Ø1.2	Cepillo Tinex Ø1.2
2	230083	2	Mozzo	Hub	Nabe	Moyeu	Cubo
3	110601	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
	110782	2	Disco ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Disc STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Disque ACIER INOX (OPTIONAL)	Disco ACERO INOX (OPTIONAL)
4	200079	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
	200244	2	Disco ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Disc STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Disque ACIER INOX (OPTIONAL)	Disco ACERO INOX (OPTIONAL)
5	200071	2	Spessore	Shim	Beilagering	Epaisse	Espesor
6	550073	2	Molla spazzola	Brush spring	Bürste Feder	Ressort brosse	Muelle cepillo
7	210391	4	Boccola molla	Spring bush	Feder Büchse	Bague de la brosse	Casquillo muelle
8	200087	3	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
9	900639	1	Blocchetto distribuzione	Distribution block	Verteilung Block	Cheville distribution	Clavija distribución
10	680287	1	Curva a 90° M/F 3/8"	Curve 90° M/F 3/8"	Kurve 90° M/F 3/8"	Courbe 90° 3/8"	Curva 90° M/H 3/8"
11	680288	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung- Schla.	Porte-gomme	Portagoma
12	580229	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
13	900634	1	Paraspruzzi compl.	Splash guard	Komplette Spritzgummi	bavette de protection complete	Parasalpicaduras completo
14	640257	4+4	Carboncino	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
15	190005	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
16	200081	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
17	310408	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Disque pare-chocs	Disco parachoques
18	210410	2	<u>Fino al telaio</u>	<u>Up to frame</u>	<u>Bis Gestell</u>	<u>Jusq'au châssis</u>	<u>Hasta el bastidor</u>
			E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615
			E61-M610: 610014870915	E61-M610: 610014870915	E61-M610: 610014870915	E61-M610: 610014870915	E61-M610: 610014870915
18A	210615	2	Kit Distanziale	Kit Spacer	Kit Abstandbüchse	Kit Entretoise	Kit Riostra
			<u>Dal telaio</u>	<u>From frame</u>	<u>Vom Gestell</u>	<u>A partir du châssis</u>	<u>Desde el bastidor</u>
			E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615
			E61-M610: 610014880915	E61-M610: 610014880915	E61-M610: 610014880915	E61-M610: 610014880915	E61-M610: 610014880915
19	580216	1	Clip	Clip	Klammer	Clip	Clip
20	580215	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580299	1	Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Fork STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Fourche ACIER INOX (OPTIONAL)	Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL)
21	110602	1	Barra sollevamento	Lifting bar	Aufhebung Stange	Barre de soulèvement	Barra de levantamiento
	110949	1	Barra sollevamento ACCIAIO INOX	Lifting bar STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Aufhebung Stange EDELSTAHL (OPTIONAL)	Barre de soulèvement ACIER INOX (OPTIONAL)	Barra de levantamiento ACERO INOX (OPTIONAL)
22	580084	1	Clip	Clip	Klammer	Clip	Clip
23	580083	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580280	1	Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Fork STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Fourche ACIER INOX (OPTIONAL)	Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL)
24	210416	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
25	210408	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
26	110603	2	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
	110952	2	Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Support STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Halter EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte ACERO INOX (OPTIONAL)
27	210409	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra

SOLO
ONLY
NUR
SEULEMENT
SÓLO
E61 M610



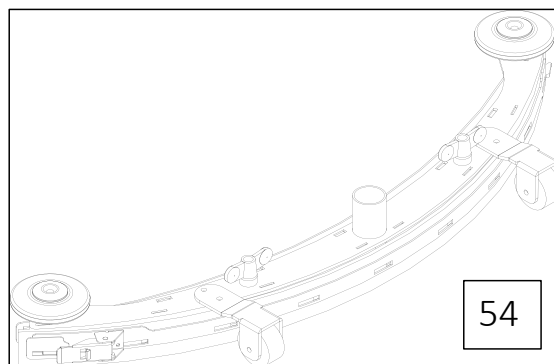
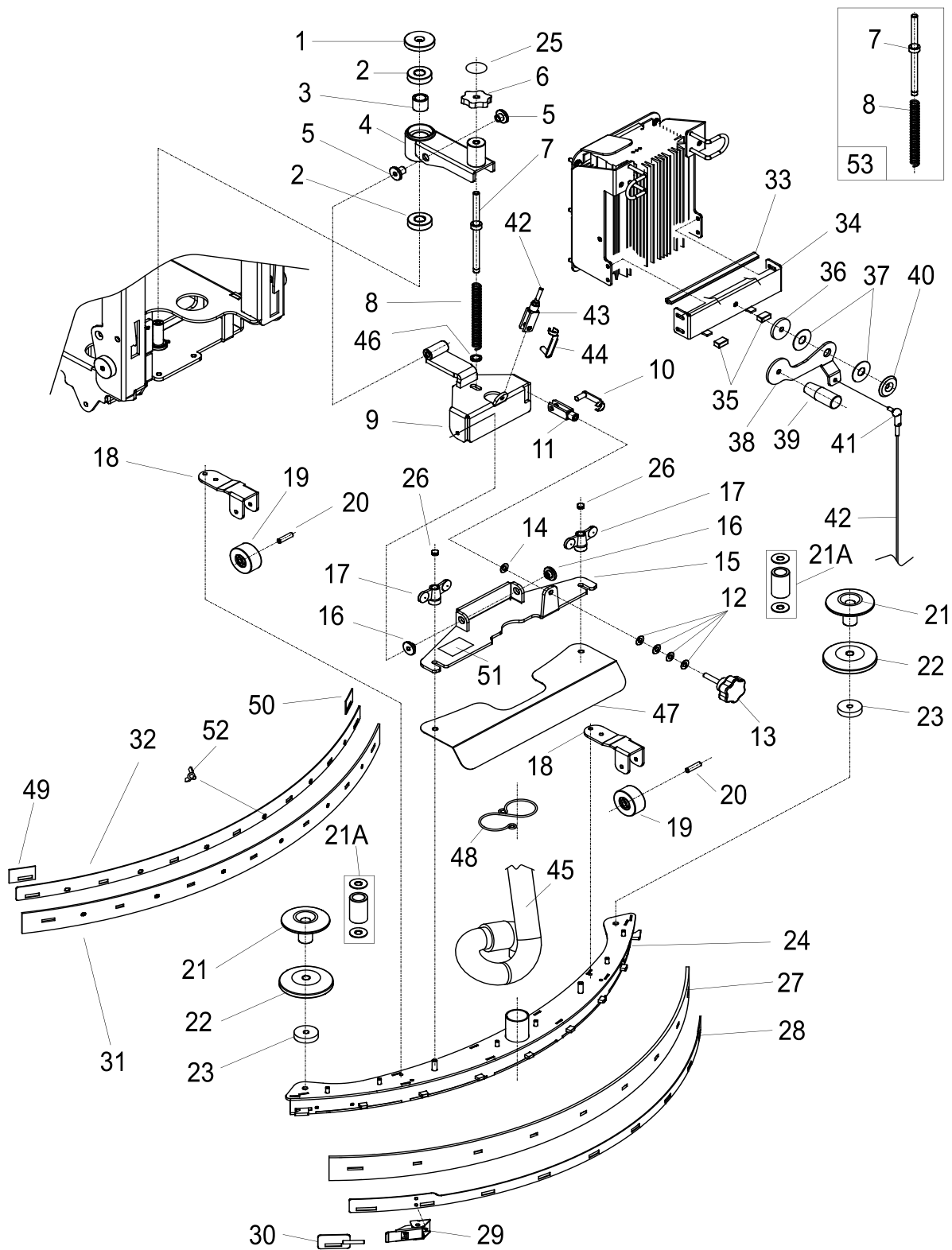
GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA - TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY - ZWEITE BÜRSTE GRUPPE - GROUPE PLATINE DOUBLE BROSSSE - GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
28	730048	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200278	2	Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL)	Rondana ACERO INOX (OPTIONAL)
29	120620	1	Supporto piatto	Plate support	Platte Halterung	Support plaque	Soporte platina
	120938	1	Supporto piatto ACCIAIO INOX	Plate support STAINLESS STEEL	Platte Halterung EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support plaque ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte platina ACERO INOX
30	200086	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
	200274	1	Leva ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Lever STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Levier ACIER INOX (OPTIONAL)	Palanca ACERO INOX (OPTIONAL)
31	730042	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
32	210406	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
	210679	2	Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Spacer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL)	Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL)	Riostra ACERO INOX (OPTIONAL)
33	210419	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
34	730023	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
35	120605	1	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
	120940	1	Pedale INOX (OPTIONAL)	Pedal INOX (OPTIONAL)	Pedal INOX (OPTIONAL)	Pédale INOX (OPTIONAL)	Pedal INOX (OPTIONAL)
36	M30175	M 0,07	Antiscivolo	Anti-slide	Gleitschutz	Antidérapant	Antideslizante
37	210233	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
	210678	1	Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Spacer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL)	Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL)	Riostra ACERO INOX (OPTIONAL)
38	120621	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
	120939	1	Leva ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Lever STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Levier ACIER INOX (OPTIONAL)	Palanca ACERO INOX (OPTIONAL)
39	490468	2	Motoriduttore 240 RPM	Motor reducer 240 RPM	Getriebemotor 240 RPM	Motoreducteur 240 RPM	Motorreductor 240 RPM
40	640285	2	Connettore rosso	Connector- red	Stecker-Rot	Connecteur-rouge	Conector-rojo
41	640284	2	Connettore grigio	Connector- grey	Stecker-Grau	Connecteur-gris	Conector-gris
42	640162	2	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
43	520084	1	Blocca disco completo (2 pezzi)	Complete locking disc (2 pieces)	Blockierung Scheibe Komplett (2 Stücke)	Fixation disque complet (2 marceaux)	Bloqueo disco completo (2 piezas)
44	520157	1	Parte inferiore bloccadisco con molla	Lower locking disc with spring	Blockierung Scheibe mit Feder unten	Parti inferieure fixation disque avec ressort	Bloqueo disco inferior con muelle
45	520082	1	Disco trascinatore	Pad holder	Bremsbelaghalter	plateau porte disque	Disco de remolque
46	720003	6	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	dado
47	210426	6	Perno in plastica	Plastic pin	Stift auf Plastic	Pivot en plastique	Clavisa de plasico
48	210425	6	Disco metallico	Metallic disc	Metalle Schallpatte	Disque metallique	Disco metalico
49	710342	6	Vite	Screw	Schraube	Pivot	Pernio
50	360402	2	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
51	900928	1	Estrattore mozzo spazzola	Brush hub extractor	Bürste Nabe Auszieher	Extracteur moyeu brosse	Extractor cubo cepillo



GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - SAUGFUSSGRUPPE - ENSEMBLE DE SUCEUR - GRUPO LIMPIA-PAVIMENTO

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	210411	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
2	410016	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Palier	Cojinete
3	210403	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
4	130297	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	130427	1	Supporto ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Support STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Halter EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte ACERO INOX (OPTIONAL)
5	210389	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
6	110596	1	Pomello	Handle	Knopf	Guidon	Manillar
	200280	1	Pomello ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Handle STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Knopf EDELSTAHL (OPTIONAL)	Guidon ACIER INOX (OPTIONAL)	Manillar ACERO INOX (OPTIONAL)
7	210390	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
8	550124	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
			Dal telaio	From frame	Vom Gestell	A partir du chassis	Desde el bastidor
			E51-M510: 51001885	E51-M510: 51001885	E51-M510: 51001885	E51-M510: 51001885	E51-M510: 51001885
			E61-M610: 61001481	E61-M610: 61001481	E61-M610: 61001481	E61-M610: 61001481	E61-M610: 61001481
9	130298	1	Supporto oscillante	Support	Halterung	Support oscillant	Soporte oscilante
	130420	1	Supporto oscillante ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Support STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Halterung EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support oscillant ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte oscilante ACERO INOX (OPTIONAL)
10	580086	1	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
11	580085	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580281	1	Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Fork STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Fourche ACIER INOX (OPTIONAL)	Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL)
12	550089	4	Molla a tazza	Spring	Feder	Ressort	Resorte
13	330136	1	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
14	730103	1	Rondella ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Rondana de latón
15	120606	1	Staffa tergi	Squeegee bracket	Saugfuss Bügel	Etrier suceur	Estribo limpiapavimento
	120888	1	Staffa tergi ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Squeegee bracket STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Saugfuss Bügel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Etrier suceur ACIER INOX (OPTIONAL)	Estribo limpiapavimento ACERO INOX (OPTIONAL)
16	210388	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
17	330138	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
18	110574	2	Supporto ruote	Wheel support	Rad Halterung	Support roues	Soporte ruedas
	110633	2	Supporto ruote ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Wheel support STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Rad Halterung EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support roues ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte ruedas ACERO INOX (OPTIONAL)
19	440044	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Ruedas
20	110587	2	Distanziale ruote	Wheel spacer	Rad Abstandbüchse	Entretoise roues	Riostra ruedas
21	490789	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
			Fino al telaio	Up to frame	Bis Gestell	Jusqu'au châssis	Hasta el bastidor
			E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615	E51-M510: 510018830615
			E61-M610: 610014870915	E61-M610: 610014870915	E61-M610: 610014870915	E61-M610: 610014870915	
21A	210615	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
			Dal telaio	From frame	Vom Gestell	A partir du chassis	Desde el bastidor
			E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615	E51-M510: 510018840615
			E61-M610: 610014880915	E61-M610: 610014880915	E61-M610: 610014880915	E61-M610: 610014880915	
22	310408	2	Paracolpi	Bumper	Stoßfänger	Pare-chocs	Parachoque
23	200068	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
25	510410	1	Etichetta	Label	Etikett	Etiquette	Etiqueta
24	120966	1	Corpo tergi	Squeegee assembly	Saugfuss Gruppe	Groupe suceur	Cuerpo boquilla de aspiración
	120967	1	Corpo tergi ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Squeegee assembly STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Saugfuss Gruppe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Groupe suceur ACIER INOX (OPTIONAL)	Cuerpo boquilla de aspiración ACERO INOX (OPTIONAL)
25	510410	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
26	330139	2	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón



GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - SAUGFUSSGRUPPE - ENSEMBLE DE SUCEUR - GRUPO LIMPIA-PAVIMENTO

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
27	360346	1	Lama linatex Sp=4,76 mm	Blade in linatex Thickness 4,76 mm	Sauggummi aus linatex Dicke 4,76 mm	Bavette en linatex Epaisseur 4,76 mm	Lámina en linatex Espesor 4,76 mm
	360348	1	Lama primotano Sp= 4,76 mm	Blade in primothane Thickness 4,76 mm	Sauggummi aus primothan Dicke 4,76 mm	Bavette en primothane Epaisseur 4,76 mm	Lámina de primotano Espesor 4,76 mm
28	200070	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
29	580218	1	Leva fissaggio	Fixing lever	Fixierungshebel	Levier de blocage	Palanca bloqueo
30	120617	1	Aggancio	Hook	Haken	Crochet	Enganche
31	360349	1	Lama linatex	Blade in linatex	Sauggummi aus linatex	Bavette en linatex	Lámina en linatex
	360347	1	Lama in primotano	Blade in primothane	Sauggummi aus primothan	Bavette en primothane	Lámina de primotano
32	200069	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
33	M30027	M 0,2	Profilo in gomma	Rubber profile	Gummi Profil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma
34	110582	1	Supporto leva	Lever support	Hebelhalterung	Support levier	Soporte palanca
35	330137	2	Gommino	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
36	200075	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
37	210383	2	Rondella in ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Mondana de latón
38	110583	1	Leva sollevamento	Lifting lever	Aufhebungshebel	Levier	Palanca
39	330031	1	Pomello	Handle	Knopf	Guidon	Manillar
40	210415	1	Distanziale leva	Lever spacer	Hebel Abstandbüchse	Levier entretoise	Riostra palanca
41	580022	1	Snodo fune	Joint	Gelenk	Joint câble	Articulación cable
42	560062	1	Fune sollevamento	Lifting rope	Aufhebungsseil	Câble soulèvement	Cable
43	580012	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580282	1	Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Fork STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Fourche ACIER INOX (OPTIONAL)	Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL)
44	580164	1	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
45	680420	1	Tubo aspirazione	Vacuum hose	Vakuumschlauch	Tuyau aspiration	Tubo aspiración
46	730104	1	Rondella ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Rondana de latón
47	110622	1	Paraspruzzi	Splash guard	Spritzgummi	bavette de protection	Parasapilcaduras
48	550091	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
			Fino al telaio	Up to frame	Bis Gestell	Jusq'au châssis	Hasta el bastidor
			E51-M510 51001752	E51-M510 51001752	E51-M510 51001752	E51-M510 51001752	E51-M510 51001752
E61-M610 61001373	E61-M610 61001373	E61-M610 61001373	E61-M610 61001373	E61-M610 61001373			
49	900731	1	Adesivo antiscivolo	Anti-slip sticker	Gletsicherer aufkleber	Adhesif antidérapant	Etiqueta antideslizante
50	900730	1	Adesivo antiscivolo	Anti-slip sticker	Gletsicherer aufkleber	Adhesif antidérapant	Etiqueta antideslizante
51	510565	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
52	710426	6	Vite con alette	Wing screw	Flügelsschrauben	Vis à oreilles	Tuerca mariposa
53	490660	1	Kit molla	Spring kit	Feder satz	Kit ressort	Kit resorte
			Fino al telaio	Up to frame	Bis Gestell	Jusq'au châssis	Hasta el bastidor
			E51-M510: 51001884	E51-M510: 51001884	E51-M510: 51001884	E51-M510: 51001884	E51-M510: 51001884
E61-M610: 61001480	E61-M610: 61001480	E61-M610: 61001480	E61-M610: 61001480	E61-M610: 61001480			
54	900624	1	Tergipavimento completo verniciato con 2 lame in linatex	Painted squeegee assembly with Linatex blades	Gemalt gummiwischer mit Linatex klingen	Raclette peinte avec Linatex bavettes	Limpiapavimento pintado con Linatex lamina
	900620	1	Tergipavimento completo inox con 2 lame in linatex	Stainless steel squeegee assembly with Linatex blades	Gummiwischer edelstahl mit Linatex klingen	Racless en acier inox avec Linatex bavettes	Limpiapavimento en acero con Linatex laminas
	901000	1	Tergipavimento completo verniciato con 2 lame in primotano	Painted squeegee assembly with primothane blades	Gemalt gummiwischer mit primothan klingen	Raclette peinte avec primothane bavettes	Limpiapavimento pintado con primotano lamina
	901007	1	Tergipavimento completo inox con 2 lame in primotano	Stainless steel squeegee assembly with primothane blades	Gummiwischer edelstahl mit primothan klingen	Racless en acier inox avec primothane bavettes	Limpiapavimento en acero con primotano laminas

OPTIONAL

GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - SAUGFUSSGRUPPE - ENSEMBLE DE SUCEUR - GRUPO LIMPIA-PAVIMENTO
3 LAME - 3 BLADES - 3 BAVETTES - 3 LAMINAS - 3 LIPPEN

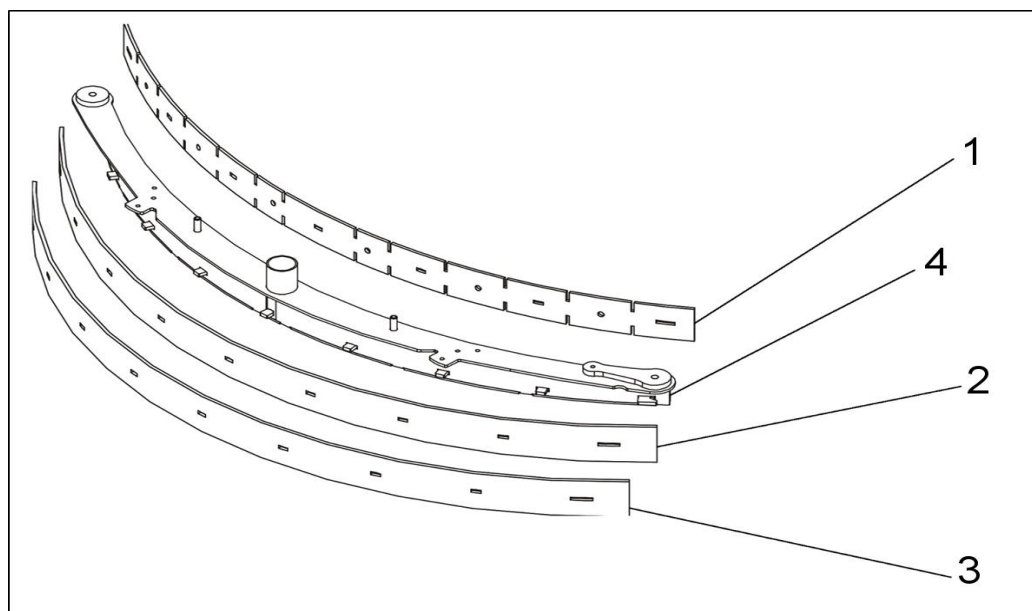
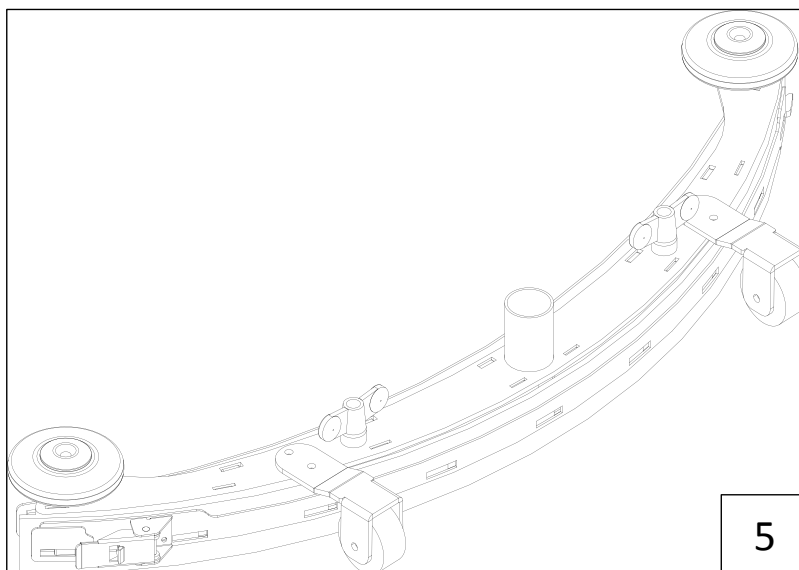
OPTIONAL: A partire da numero di telaio **51001967** e **61001533** i tergipavimento possono adottare la configurazione a 3 lame

OPTIONAL: The squeegee could be used with 3 blades starting from chassis number **51001967** and **61001533**

OPTIONAL: A partir du numero de chassis **51001967** et **61001533** les suceur peuvent etre configurés avec 3 bavettes

OPTIONAL: Ab gestellnummer **51001967** und **61001533** können die sauglippen die konfiguration mit 2 oder 3 lippen haben

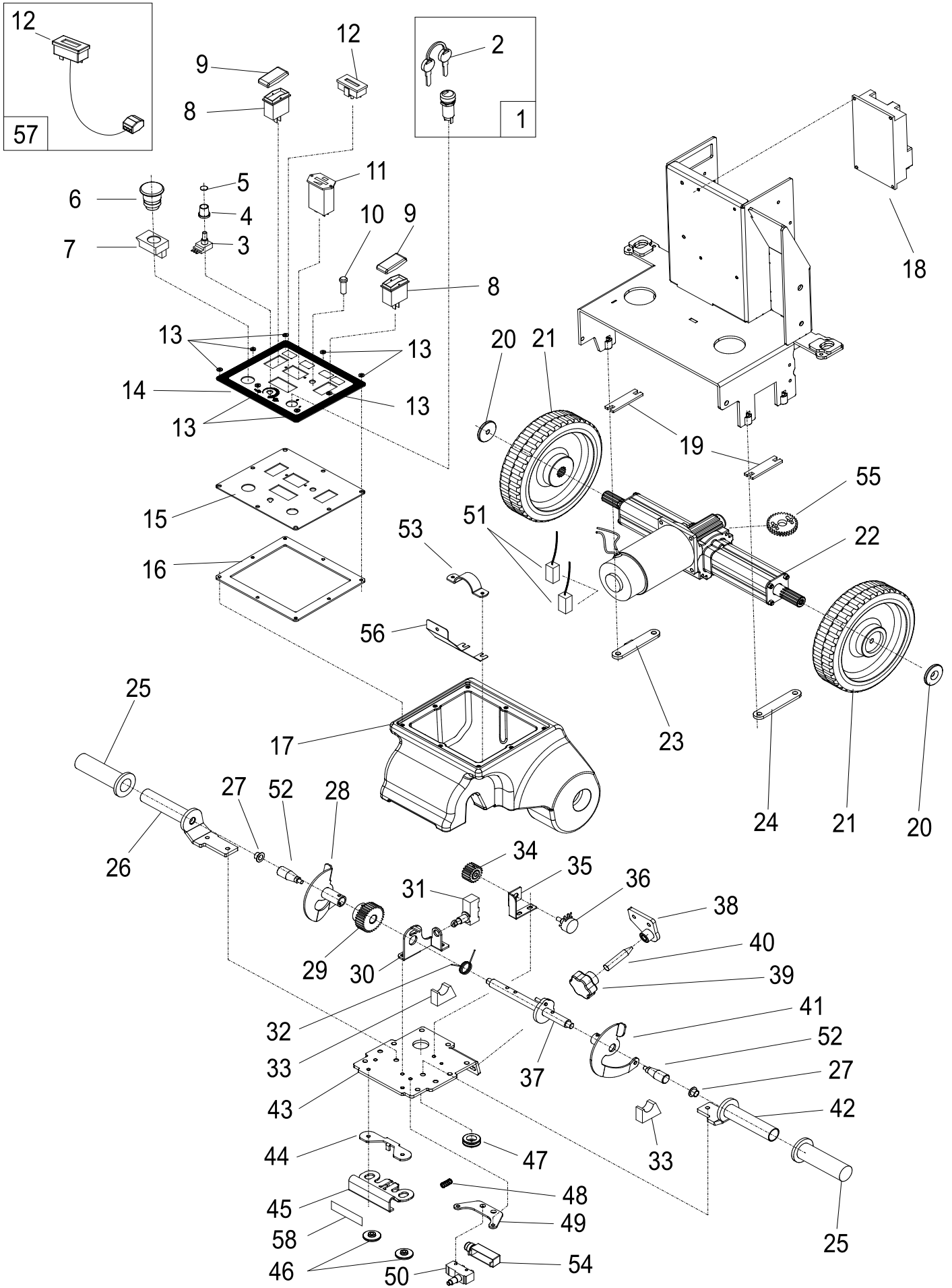
OPTIONAL: Desde el numero de bastidor **51001967** y **61001533** las boquillas pueden tener la configuracion con 2 or 3 labios



OPTIONAL

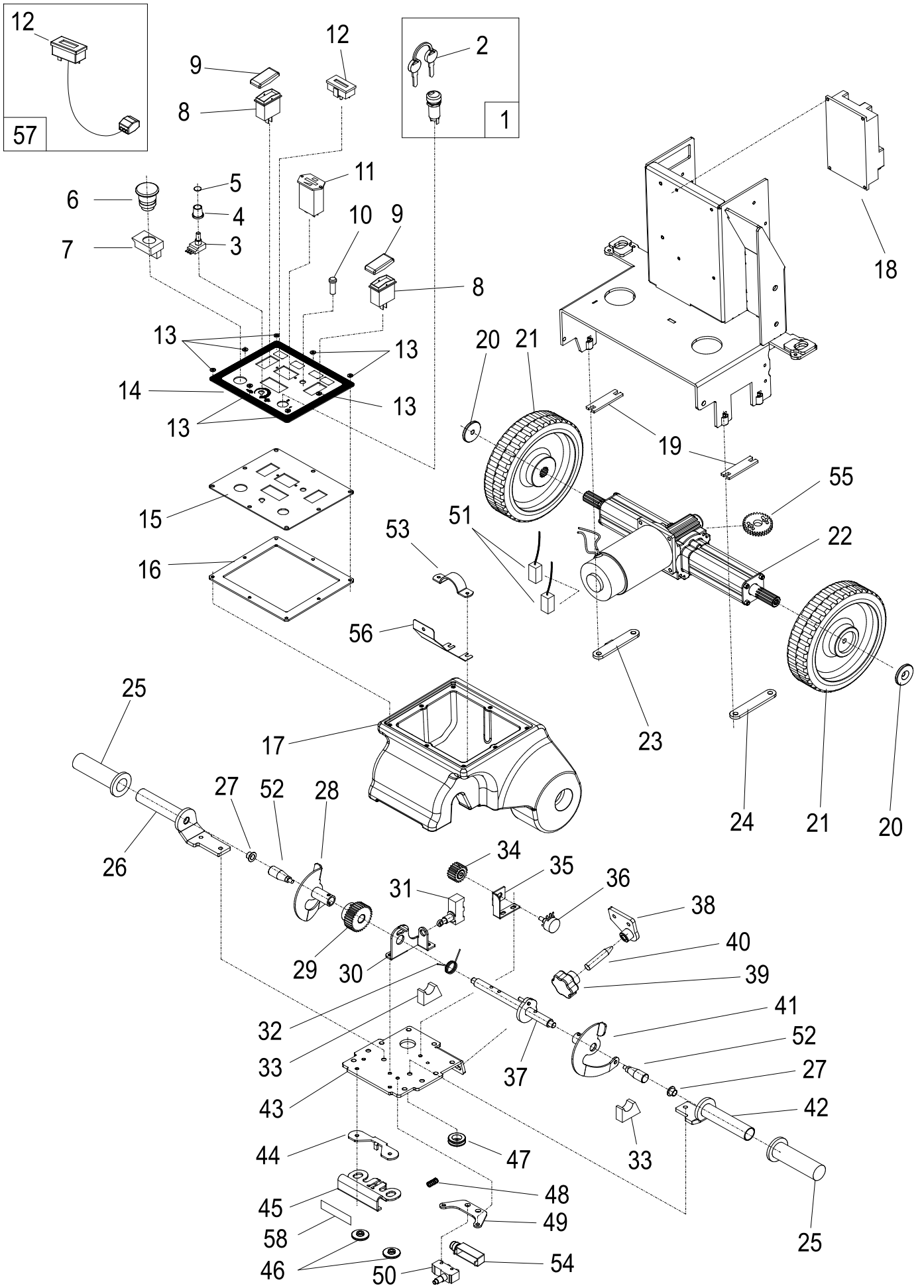
N°	Codice Part n° Code nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	360349	1	Lama 860 x 45 x 3.18mm Linatex	860 x 45 x 3.18mm Linatex blade	860 x 45 x 3.18 mm Linatex klingen	Suceur 860 x 45 x 3.18mm en Linatex	Lamina 860 x 45 x 3.18mm en Linatex
	360347	1	Lama 860 x 45 x 3.18mm primotano	860 x 45 x 3.18mm primothane blade	860 x 45 x 3.18 mm primothan klingen	Suceur 860 x 45 x 3.18mm en primothane	Lamina 860 x 45 x 3.18mm en primotano
2	360564	1	Lama 911 x 44 x 3.18mm Linatex	911 x 44 x 3.18mm Linatex blade	911 x 44 x 3.18 mm Linatex klingen	Suceur 911 x 44 x 3.18 mm en Linatex	Lamina 911 x 44 x 3.18mm en Linatex
	360565	1	Lama 911 x 44 x 3.18mm primotano	911 x 44 x 3.18mm primothane blade	911 x 44 x 3.18 mm primothan klingen	Suceur 911 x 44 x 3.18mm en primothane	Lamina 911 x 44 x 3.18mm en primotano
3	360374	1	Lama 911 x 50 x 3.18mm Linatex	911 x 50 x 3.18mm Linatex blade	911 x 50 x 3.18 mm Linatex klingen	Suceur 911 x 50 x 3.18 mm en Linatex	Lamina 911 x 50 x 3.18mm en Linatex
	360563	1	Lama 911 x 50 x 3.18mm primotano	911 x 50 x 3.18mm primothane blade	911 x 50 x 3.18 mm primothan klingen	Suceur 911 x 50 x 3.18 mm en primothane	Lamina 911 x 50 x 3.18mm en primotano
4	120966	1	Corpo tergi	Squeegee assembly	Saugfuss Gruppe	Groupe suceur	Cuerpo boquilla de aspiración
	120967	1	Corpo tergi ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Squeegee assembly STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Saugfuss Gruppe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Groupe suceur ACIER INOX (OPTIONAL)	Cuerpo boquilla de aspiración ACERO INOX (OPTIONAL)

N°	Codice Part n° Code nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
5	490741	1	Tergipavimento completo verniciato con 3 lame in Linatex	Painted squeegee with 3 Linatex blades	Saugfuss mit 3 Linatex klingen	Suceur avec 3 bavettes dans Linatex	Limpiapavimento standard con 3 lamas en Linatex
	490743	1	Tergipavimento completo inox con 3 lame in Linatex	Stainless steel squeegee with 3 Linatex blades	Saugfuss edelstahl mit 3 Linatex klingen	Suceur acier inox avec 3 bavettes dans Linatex	Limpiapavimento en acero con 3 lamas en Linatex
	490742	1	Tergipavimento completo verniciato con 3 lame in primotano	Painted squeegee with 3 primothane blades	Saugfuss mit 3 primothan klingen	Suceur avec 3 bavettes dans primothane	Limpiapavimento standard con 3 lamas en primotano
	490744	1	Tergipavimento completo inox con 3 lame in primotano	Stainless steel squeegee with 3 primothane blades	Saugfuss edelstahl mit 3 Primothane klingen	Suceur acier inox avec 3 bavettes dans primothane	Limpiapavimento en acero con 3 lamas en primotano

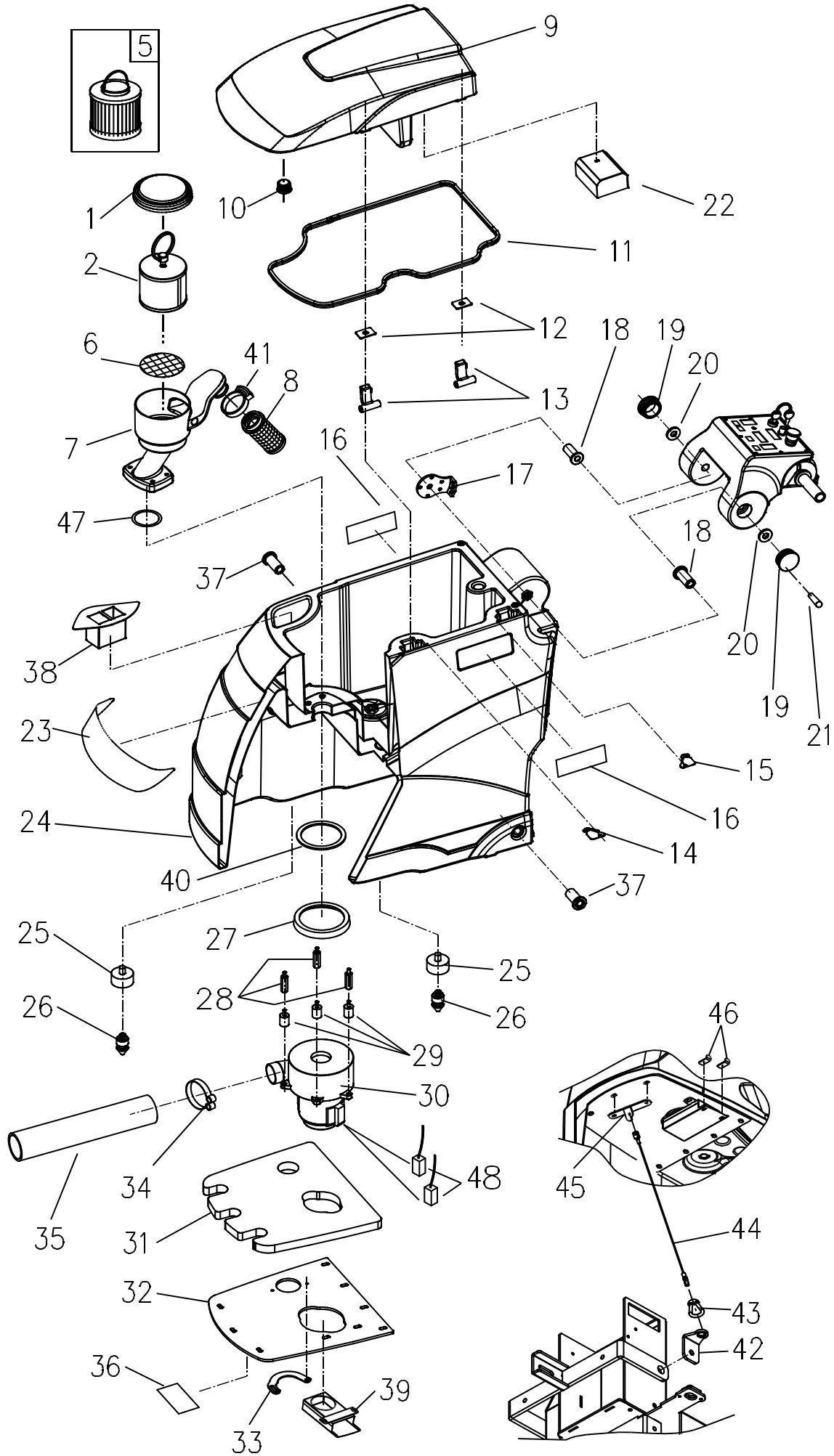


GRUPPO TRAZIONE - DRIVE ASSEMBLY - ANTRIEBSGRUPPE - GROUPE DE TRACTION - GRUPO TRACCION

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	660070	1	Blocchetto completo	Keys assembly	Schlüssel Gruppe	Cheville clés	Clavija llaves
2	660072	1	Solo chiavi	Keys	Schlüssel	clés	Pareja llaves
3	490551	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
4	330144	1	Manopolina	Knob	Handgriff	Poignée	Manopla
5	330145	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
6	560064	1	Pulsante	Switch	Notschalter	Interrupteur	Interruptor
7	560065	1	Base pulsante	Switch base	Schalter Base	Bouton de sécurité	Base botón de seguridad
8	640274	2	Corpo interruttore	Switch assy	Schalter Gruppe	groupe interrupteur	Cuerpo interruptor
9	640275	2	Pulsante	Switch	Notschalter	Interrupteur	Interruptor
10	670042	1	Spia rossa	Red light	Rote Kontrollampe	Temoin rouge	Testigo rojo
11	650045	1	Indicatore batteria scarica	Flat battery indicator	Leer Batterie Ladekontrolle	Indicateur de batterie vide	Indicador de batería descargada
12	650035	1	Contaore OPTIONAL	Hourmeter OPTIONAL	Stundenzähler OPTIONAL	Compteur-horaire OPTIONAL	Cuentahoras OPTIONAL
13	730102	8	Rondella nylon	Washer of nylon	Scheibe aus Nylon	Rondelle en nylon	Rondana de nylon
14	510542	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhésif	Etiqueta
15	200180	1	Pannello plancia	Control board panel	Armaturenbrett	Panel tableau de contrôle	Panel cuadro de mandos
16	360343	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
17	310313	1	Plancia GRIGIO RAL 7040	Control board GREY RAL 7040	Armaturenbrett GRAU RAL 7040	Tableau de borde commandes GRIS RAL 7040	Panel de mandos GRIS RAL7040
	310312	1	Plancia VERDE EUREKA	Control board GREEN-EUREKA	Armaturenbrett GRUEN EUREKA	Tableau de borde commandes VERT-EUREKA	Panel de mandos VERDE EUREKA
18	490643	1	Scheda trazione	Drive card	Antriebskarte	Fiche de traction	Tarjeta tracción
19	200065	2	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
	200267	2	Piatto ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Plate STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Kniehebel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Plat ACIER INOX (OPTIONAL)	Plato ACERO INOX (OPTIONAL)
20	210423	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	210687	2	Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL)	Rondana ACERO INOX (OPTIONAL)
21	440042	2	Ruota motrice	Drive wheel	Antriebswheel	Roue motrice	Rueda motriz
22	490467	1	Motodifferenziale	Differential motor	Differential motor	Moteur différentiel	Motor diferencial
			Fino al telaio E51-M510 51001701 E61-M610 61001339	Up to frame E51-M510 51001701 E61-M610 61001339	Bis Gestell E51-M510 51001701 E61-M610 61001339	Jusq'au châssis E51-M510 51001701 E61-M610 61001339	Hasta el bastidor E51-M510 51001701 E61-M610 61001339
22	490552	1	Motodifferenziale	Differential motor	Differential motor	Moteur différentiel	Motor diferencial
			Dal telaio E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	From frame E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	Vom Gestell E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	A partir du châssis E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	Desde el bastidor E51-M510 51001702 E61-M610 61001340
23	110571	1	Piatto sinistro	Plate- LH	Platte - links	Platine gauche	Platina izquierda
24	200083	1	Piatto destro	Plate- Rh	Platte - rechts	Platine droite	Platina derecha
	200266	1	Piatto destro ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Plate- Rh STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Platte - rechts EDELSTAHL (OPTIONAL)	Platine droite ACIER INOX (OPTIONAL)	Platina derecha ACERO INOX (OPTIONAL)

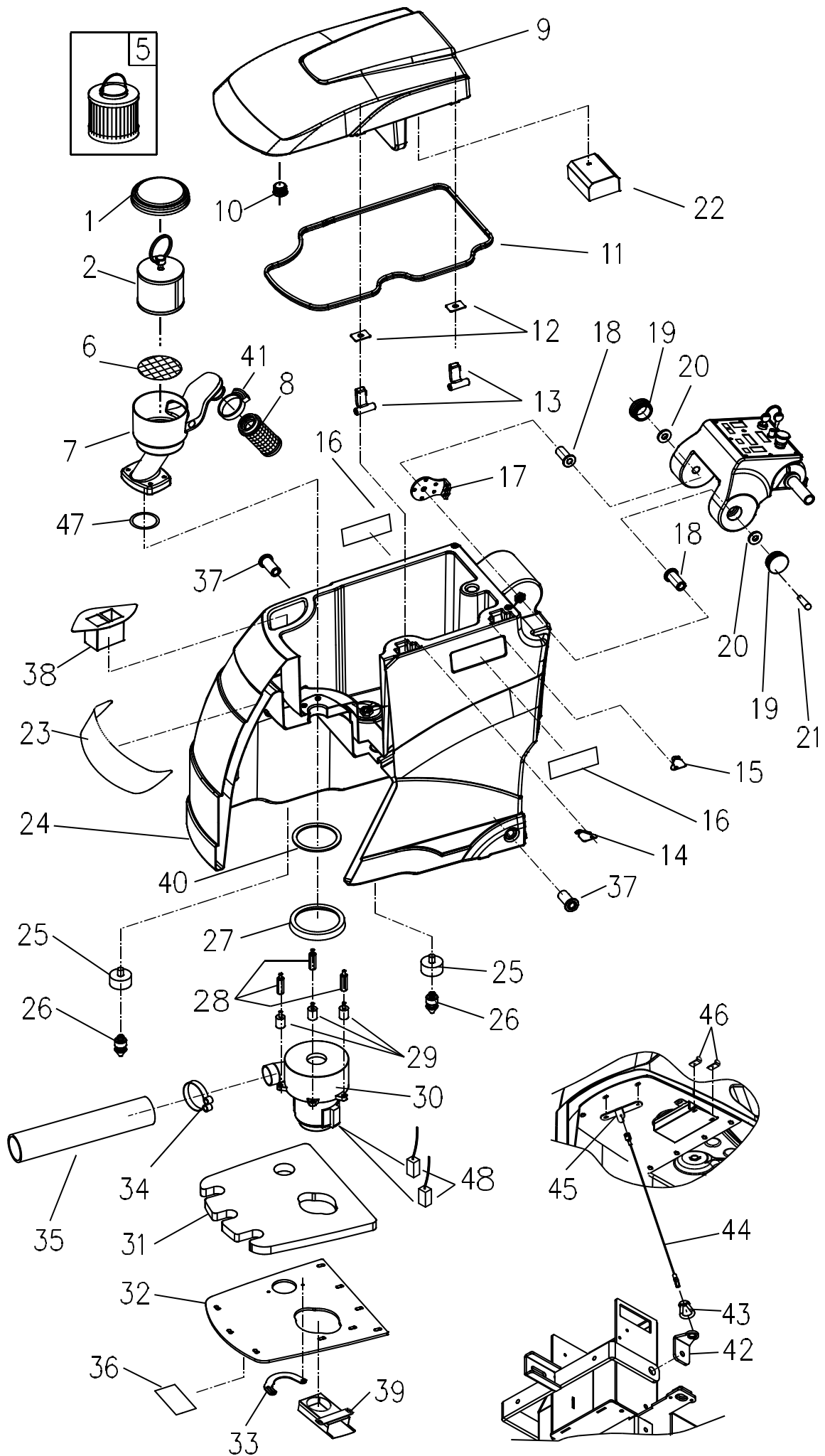


TAV. 4		E51-E61 M510-M610 MECHANIC					15/11/16
GRUPPO TRAZIONE - DRIVE ASSEMBLY - ANTRIEBSGRUPPE - GROUPE DE TRACTION - GRUPO TRACCION							
N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
25	330131	2	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
26	120610	1	Impugnatura sx	Handle - Lh	Griff -links	Poignée gauche	Empuñadura izquierdo
27	580230	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
28	120666	1	Leva sinistra	Left lever	Hebel -links	Levier gauche	Palanca izquierda
29	320021	1	Ingranaggio Z=32	Gear Z=32	Getriebe	Engrenage	Engranaje Z=32
30	110578	1	Supporto micro	Microswitch support	Mikroschalter Halterung	Support micro interrupt.	Soporte microinterruptor
31	650057	1	Microinterruttore	Microswitch	Mikroschalter	Micro interrupteur	Microinterruptor
32	550072	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
33	360344	2	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
34	320022	1	Ingranaggio Z=19	Gear Z=19	Getriebe Z=19	Engrenage Z=19	Engranaje Z=19
35	110577	1	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
36	490550	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
37	130300	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
38	130301	1	Staffa volantino	Handwheel bracket	Handrad Bügel	Etrier volant	Estribo volante
39	330134	1	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
40	210400	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
41	120665	1	Leva destra	Right level	Hebel -rechts	Levier droite	Palanca derecha
42	120613	1	Impugnatura dx	Right handle	Griff -rechts	Poignée droite	Empuñadura derecho
43	110579	1	Piastra	Plate	Support	Plaque	Plancha
44	110585	1	Fermamolla	Locking spring	Sperrvorrichtung	Dispositif de blocage re.	Bloqueo muelle
45	110643	1	Pulsante di sicurezza	Safety switch	Sicherheitsschalter	Bouton de sécurité	Botón de seguridad
46	210395	2	Boccola di guida	bush	Buchse	Douille guide	Casquillo de guía
47	330143	1	Passacavo	Fairled	Seilführungsrolle	Joint chaumard	Guarnición pasteca
48	550075	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
49	110586	1	Spessore micro	Shim	Beilagering	Epaisseur micro	Espesor micro
50	650053	1	Micro di sicurezza	Safety switch	Sicherheitsschalter	Micro sécurité	Micro de seguridad
51	640260	2	Carboncino AMER	Carbon AMER	Kohle AMER	Charbon AMER	Escobilla AMER
	640326	2	Carboncino MOVIMOTOR	Carbon MOVIMOTOR	Kohle MOVIMOTOR	Charbon MOVIMOTOR	Escobilla MOVIMOTOR
52	330146	2	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
53	580225	1	Fermacavo	Cable lock	Kabel Blockierung	Arrêt câble	Bloqueo cabel
54	650054	1	Cappuccio micro	Safety switch cap	Kappe	Couvercle micro	Tapa micro
55	790020	R	Ingranaggio in bronzo Fino al telaio E51 51001701 E61 61001339	Bronze gear Up to frame E51 51001701 E61 61001339	Bronze Getriebe Bis Gestell E51 51001701 E61 61001339	Engrénage de bronze Jusqu'au châssis E51 51001701 E61 61001339	Engranaje en bronce Hasta el bastidor E51 51001701 E61 61001339
56	110801	1	Fermacavi	Cables lock	Kabel Blockierung	Arrêt câbles	Bloqueo cables
57	490679	1	KIT Contaore OPTIONAL	Hourmeter kit OPTIONAL	Stundenzähler Satz OPTIONAL	Kit compteur-horaire OPTIONAL	Kit cuenta-horas OPTIONAL
58	510464	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhésif	Etiqueta



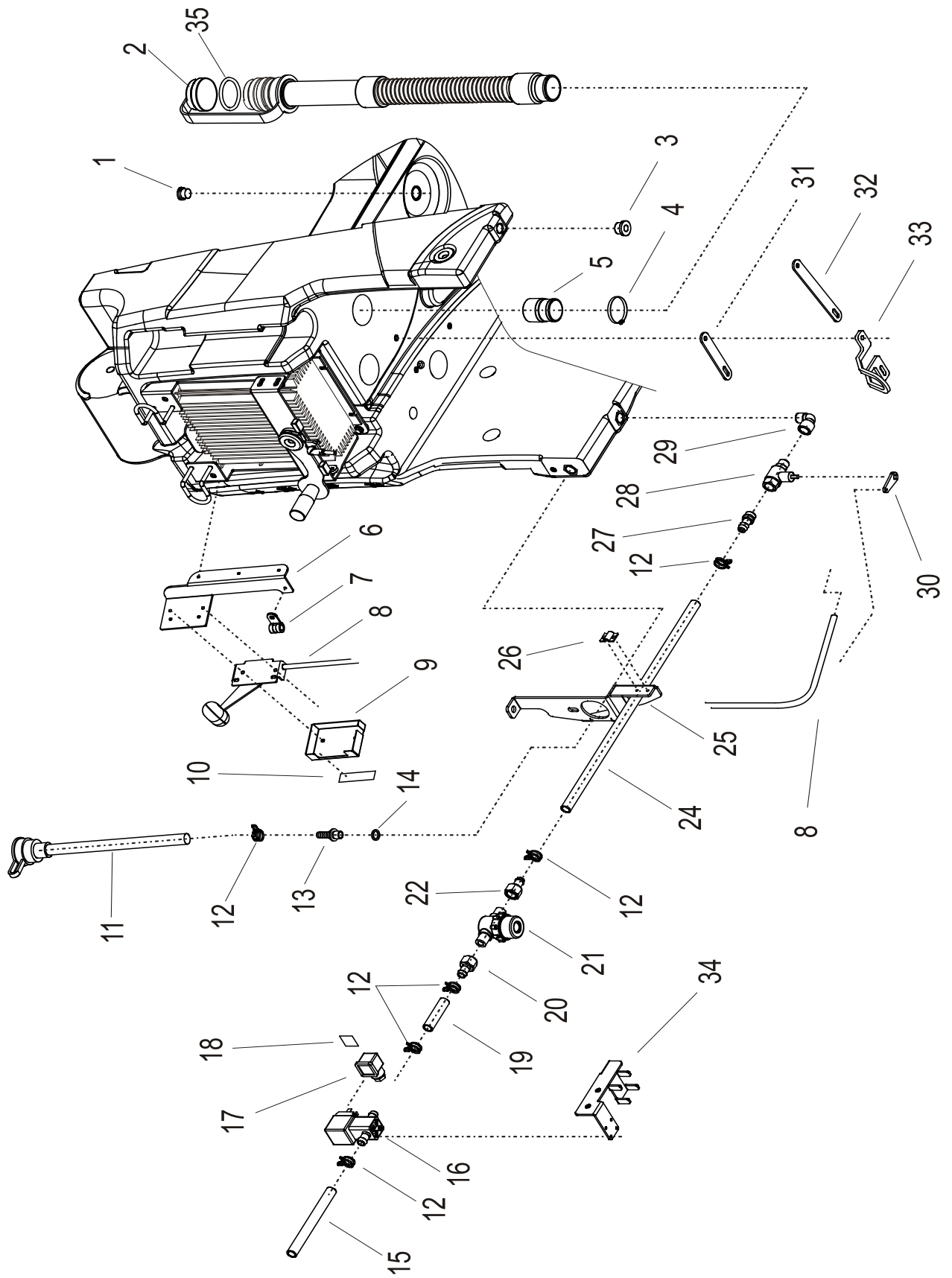
GRUPPO SERBATOIO - TANK ASSEMBLY - TANK GRUPPE - GROUPE RESERVOIR - GRUPO TANQUE

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	310318	1	Coperchio filtro	Filter cover	Filter Deckel	Couvercle filtre	Tapa filtro
2	900710	1	Filtro inox completo	complete steel filter	Filter aus Stahl	Filtre in acier inox	Filtro en acero INOX
5	900617	1	Filtro in poliestere OPTIONAL	Polyester filter OPTIONAL	Filter aus Polyester OPTIONAL	Filtre en polyester OPTIONAL	Filtro en polyester OPTIONAL
6	200123	1	Filtro in rete	Filter	Filter	Filtre à filet	Filtro de red
7	310314	1	Supporto VERDE EUREKA	Support GREEN-EUREKA	Halter GRUEN EUREKA	Support VERT-EUREKA	Soporte VERDE EUREKA
	310315	1	Supporto GRIGIO RAL 7040	Support GREY RAL 7040	Halter GRAU RAL 7040	Support GRIS RAL 7040	Soporte GRIS RAL7040
8	490478	1	Filtro con fascetta	Filter with clamp	Filter mit streifband	Filtre avec collier	Filtro con abrazadera
9	490524	1	Coperchio VERDE EUREKA	Cover EUREKA GREEN	Deckel EUREKA GRÜN	Couvercle EUREKA VERT	Tapa tanque VERDE EUREKA
	490525	1	Coperchio GRIGIO RAL 7040	Cover GREY RAL 7040	Deckel GRAU RAL 7040	Couvercle GRIS RAL 7040	Tapa GRIS RAL7040
10	330141	1	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
11	340104	M 1,82	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
12	200082	2	Spessore cerniere	Hinge shim	Scharnier Beilagering	Epaisseur charnières	Espesor bisagras
13	310352	2	Tassello coperchio	Cover plug	Deckel Dübel	Dispositif couvercle	Dispositivo de tapa
14	110594	1	Piastrina anteriore	Plate – front	Platte – vorn	Plaque antérieure	Planca delante
15	110588	1	Piastrina posteriore	Plate – rear	Platte – hinter	Plaque postérieure	Planca trasera
16	510393	2	Etichetta E51	Label E51	Aufkleber E51	Autocollant E51	Etiqueta E51
	510411	2	Etichetta E61	Label E61	Aufkleber E61	Autocollant E61	Etiqueta E61
	510624	2	Etichetta M510	Label M510	Aufkleber M510	Autocollant M510	Etiqueta M510
	510625	2	Etichetta M610	Label M610	Aufkleber M610	Autocollant M610	Etiqueta M610
17	120612	1	Staffa regolazione	Adjustment Bracket	Regulierung Bügel	Etrier réglage	Estribo ajuste
18	210413	2	Bussola rotazione	rotation bush	Buchse	Douille rotation	Casquillo rotación
19	330140	2	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
20	200077	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
21	330135	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
22	310327	1	Carter paraspruzzi	Splash guard Cover	Spritzgummi Deckel	Couvercle	Tapa Parasalpicaduras
23	510392	1	Etichetta Eureka	EUREKA label	EUREKA Aufkleber	Autocollant EUREKA	Etiqueta EUREKA
	510626	1	Etichetta MACH	Sticker MACH	Aufkleber MACH	Etiquette MACH LINE	Etiqueta MACH
24	490523	1	Kit Serbatoio E51V2 VERDE EUREKA	Tank kit E51V2 EUREKA GREEN	Tank Satz E51V2 EUREKA GRÜN	Kit Réservoir E51V2 EUREKA VERT	Kit Tanque E51V2 VERDE EUREKA
	490459	1	Kit Serbatoio E61V2 VERDE EUREKA	Tank kit E61V2 EUREKA GREEN	Tank Satz E61V2 EUREKA GRÜN	Kit Réservoir E61V2 EUREKA VERT	Kit Tanque E61V2 VERDE EUREKA
	490533	1	Kit Serbatoio E51V2 GRIGIO RAL 7040	Tank Kit E51V2 GREY RAL 7040	Tank Satz E51V2 GRAU RAL 7040	Kit Réservoir E51V2 GRIS RAL 7040	Kit Tanque E51V2 GRIS RAL 7040
	490534	1	Kit Serbatoio E61V2 GRIGIO RAL 7040	Tank Kit E61V2 GREY RAL 7040	Tank Satz E61V2 GRAU RAL 7040	Kit Réservoir E61V2 GRIS RAL 7040	Kit Tanque E61V2 GRIS RAL 7040



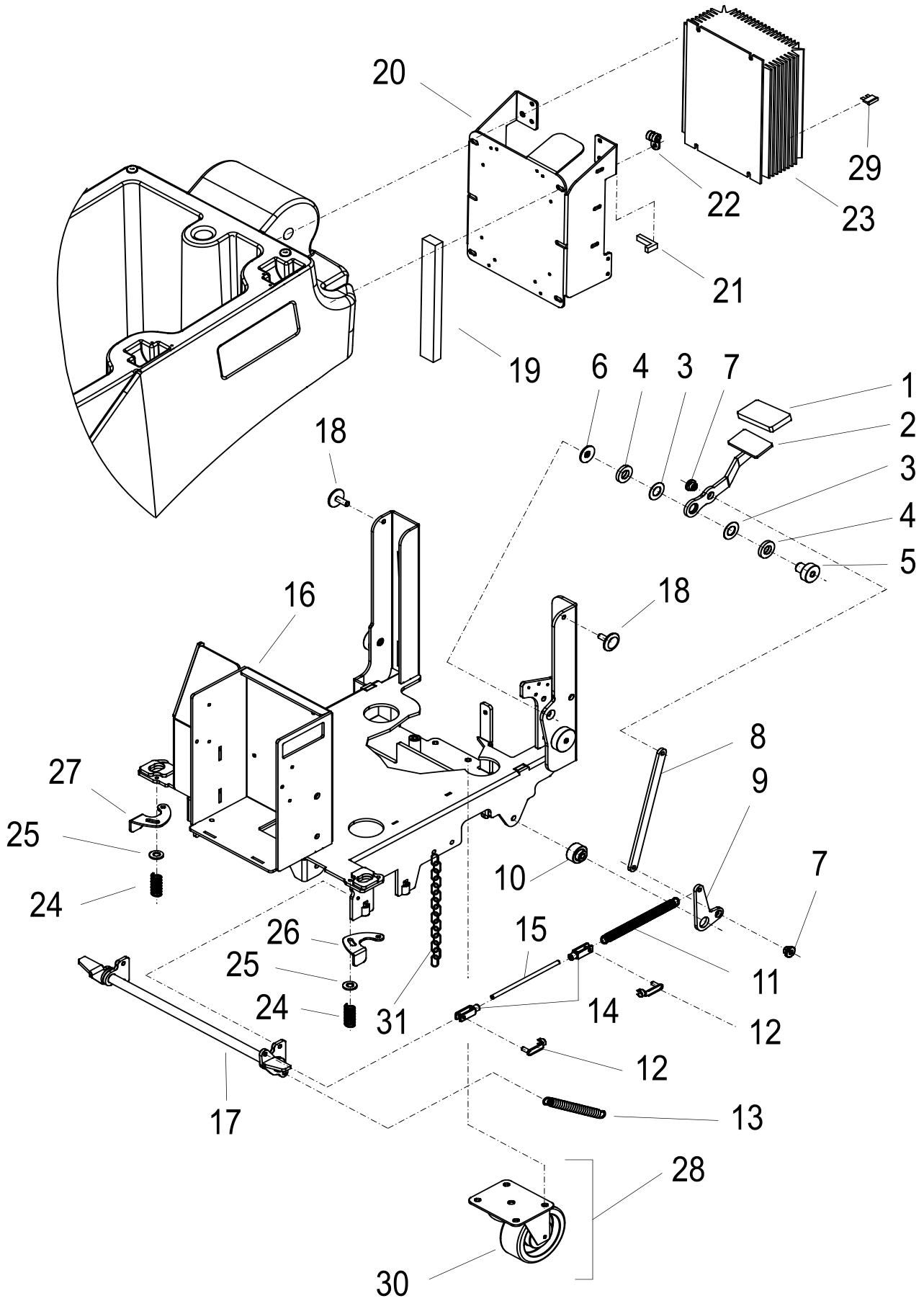
GRUPPO SERBATOIO - TANK ASSEMBLY - TANK GRUPPE - GROUPE RESERVOIR - GRUPO TANQUE

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
25	330132	2	Antivibrante	Shock absorber	Stoßdämpfer	Anti-vibrant	Amortiguador
	210399	2	Pioli centraggio	Balancing pins	Abgleich Stift	Crochets équilibrage	Ganchos
26	210677	2	Pioli centraggio ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Balancing pins STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Abgleich Stift EDELSTAHL (OPTIONAL)	Crochets équilibrage ACIER INOX (OPTIONAL)	Ganchos ACERO INOX (OPTIONAL)
27	AR.3901	1	Guarnizione motore	Motor gasket	Motor Dichtung	Garniture moteur	Junta motor
28	210405	3	Distanziale motore	Motor spacer	Motor Abstandbüchse	Entretoise moteur	Riostra motor
29	330133	3	Antivibrante	Shock absorber	Stoßdämpfer	Anti-vibrant	Amortiguador
30	490461	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Vakuum Motor	Moteur aspiration	Motor aspiración
31	360342	1	Pannello spugna	Soundproofing panel	Panel	Panneau	Panel insonorización
32	200101	1	Pannello chiusura	Closing panel	Verschluss Panel	Panel fermeture	Panel cierre
33	110592	1	Fermatubo	Hose locking device	Rohr Sperrvorrichtung	Dispositif de blocage	Dispositivo bloqueo
34	580108	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
35	900696	1	Tubo	Hose	Rohr	Tuyau	Tubo
36	510245	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
37	210404	2	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
38	120701	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
39	120714	1	Scatola aspiratore	Vacuum box	Vakuum Box	Caisse aspirateur	Caja aspirador
40	360492	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
41	580257	1	Fascetta a scatto	Click clamp	Streifband mit klicken	Collier avec déclic	Abrazadera con clic
	110692	1	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
42	110958	1	Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Support STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Halter EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte ACERO INOX (OPTIONAL)
43	330150	1	Moschettone	Hook	Haken	Crochet	Gancho
44	560070	1	Cordina	Wire	Seil	Corde	Cuerda
45	110694	1	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
46	110693	2	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
47	330168	1	Guarnizione OR	Gasket OR	Dichtung OR	Garniture OR	Junta OR
48	640337	2	Carboncino	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla



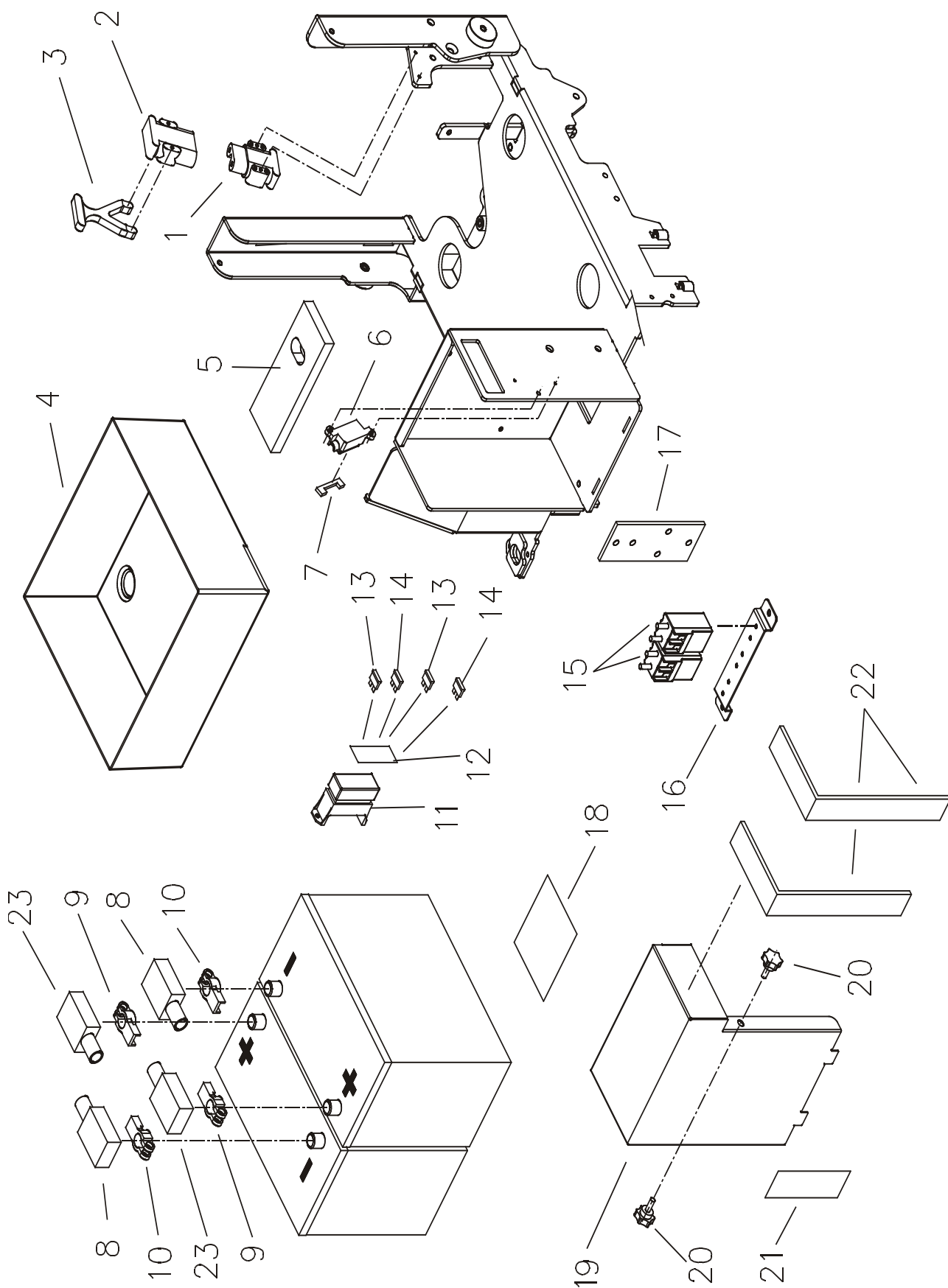
GRUPPO ELETTROVALVOLE FILTRI - ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY - ELECTROVENTIL - FILTER GRUPPE - GROUPE ELECTROVALVES- FILTRES - GRUPO ELECTROVALVULAS – FILTROS

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	680286	1	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
2	680436	1	Tubo scarico acqua	Recovery draining hose	Aufnahme-Auspuff Schlauch	Tuyau vidange eau	Tubo desagüe agua sucia
3	680285	1	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
4	580196	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
5	210396	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung- Schla.	Porte-gomme	Portagoma
6	110624	1	Staffa leva	Lever bracket	Hebel Bügel	Etrier levier	Estribo palanca
7	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
8	560081	1	Manettino	Hand lever	Handhebel	Manette	Llave de paso
9	110625	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
10	510413	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
11	680299	1	Tubo livello acqua	Solution level hose	Frischwasser Stand Schlauch	Tuyau niveau eau	Tubo nivel de agua
12	580229	6	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
13	310385	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung- Schla.	Porte-gomme	Portagoma
14	310386	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Guarnicione
15	M30289	0,51m	Tubo D=12	Hose D=12	Rohr D=12	Tuyau D=12	Tubo D=12
16	680340	1	Elettrovalvola	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalve	Electroválvula
17	650056	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
18	510407	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
19	M30289	0,04m	Tubo D=12	Hose D=12	Rohr D=12	Tuyau D=12	Tubo D=12
20	680291	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung- Schla.	Porte-gomme	Portagoma
21	510399	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
22	680290	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung- Schla.	Porte-gomme	Portagoma
24	M30289	0,3m	Tubo D=12	Hose D=12	Rohr D=12	Tuyau D=12	Tubo D=12
25	111032	1	Staffa valvola	Valve bracket	Ventil Bügel	Etrier valve	Estribo válvula
	120943	1	Staffa valvola ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Valve bracket STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Ventil Bügel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Etrier valve ACIER INOX (OPTIONAL)	Estribo válvula ACERO INOX (OPTIONAL)
26	110053	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
27	680288	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung- Schla.	Porte-gomme	Portagoma
28	900643	1	Valvola a sfera	Valve	Ventil	Valve à sphère	Válvula esférica
29	680287	1	Curva M/F 3/8"	Curve 3/8"	Kurve 3/8"	Courbe 3/8"	Curva 3/8"
30	200093	1	Leva valvola	Valve lever	Ventil Hebel	Levier valve	Palanca válvula
31	110595	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel platte	Blocage cables	Bloqueo cables
32	200074	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel platte	Blocage cables	Bloqueo cables
33	200073	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel platte	Blocage cables	Bloqueo cables
34	110573	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	110950	1	Supporto ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Support STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Halter EDELSTAHL (OPTIONAL)	Support ACIER INOX (OPTIONAL)	Soporte ACERO INOX (OPTIONAL)
35	360471	1	Guarnizione in silicone	Silicone gasket	Dichtung aus Silikon	Garniture en silicone	Junta de silicona



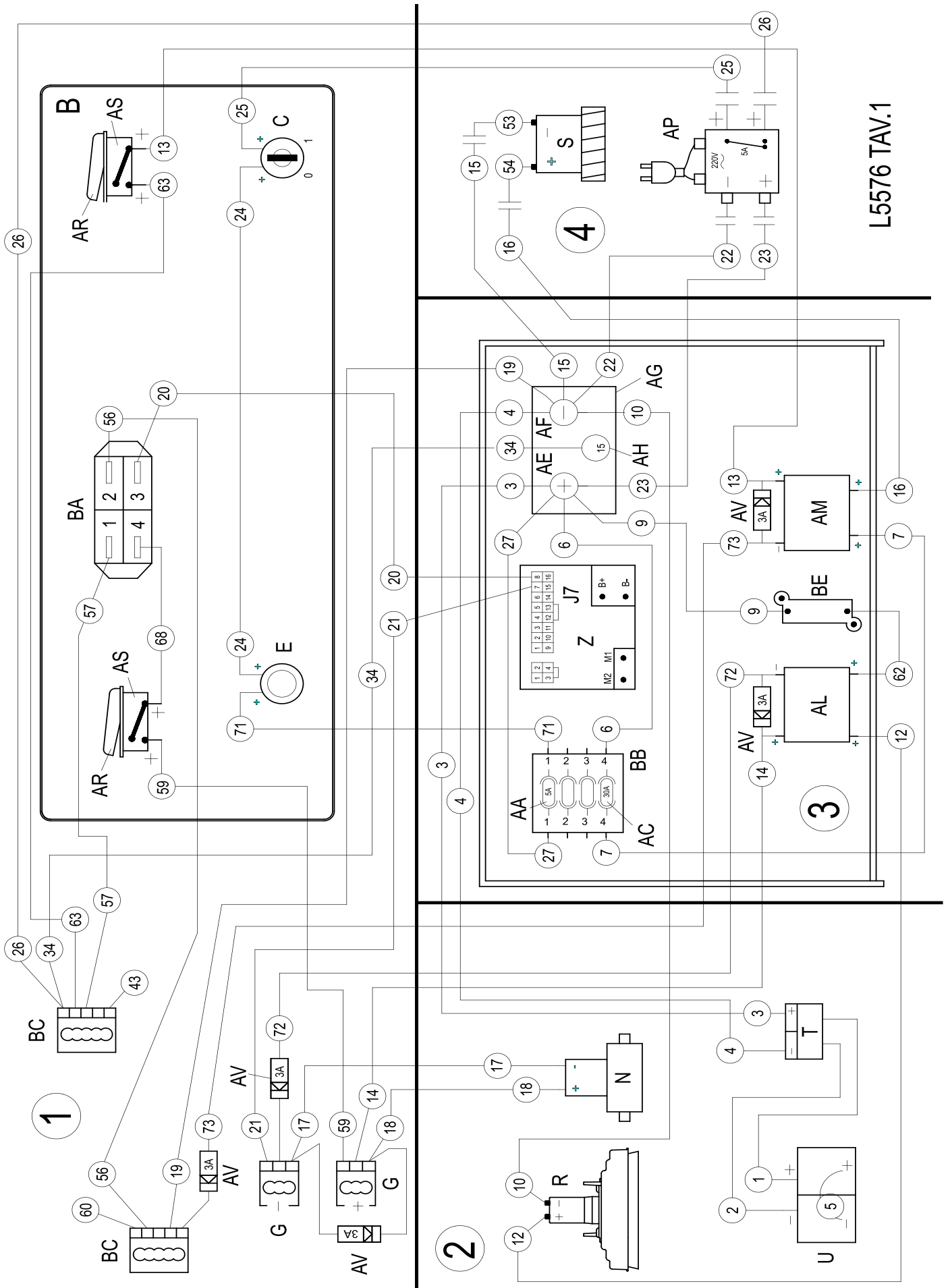
GRUPPO FRENO E CARICABATTERIE - BRAKE ASSEMBLY AND CHARGER - BREMSE GRUPPE UND LADEGERÄT - GROUPE FREIN ET CHARGEUR DE BATTERIES - GRUPO FRENO Y CARGABATERIAS

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	330029	1	Copripedale	Pedal-cover	Pedaldeckel	Couvre pédale	Cubri-pedal
2	120608	1	Pedale freno	Brake pedal	Bremse Pedal	Pedale frein	Pedal Freno
3	200072	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200277	2	Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL)	Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL)	Rondana ACERO INOX (OPTIONAL)
4	360351	2	Rondella in gomma	Rubber washer	Gummi Scheibe	Rondelle en caoutchouc	Rondana de goma
5	210402	1	Bussola pedale	Pedal bush	Pedal büchse	Douille pédale	Casquillo pedal
6	730042	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
7	210414	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
	210689	2	Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Spacer STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL)	Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL)	Riostra ACERO INOX (OPTIONAL)
8	200067	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
9	200066	1	Rinvio asta freno	Brake countershaft	Bremse Vorgelegewelle	Transmission aste frein	Transmision de asta freno
	200272	1	Rinvio asta freno ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Brake countershaft STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Bremse Vorgelegewelle EDELSTAHL (OPTIONAL)	Transmission aste frein ACIER INOX (OPTIONAL)	Transmisión de asta freno ACERO INOX (OPTIONAL)
10	210407	1	Bussola rinvio	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
11	550021	1	Molla pedale	Pedal spring	Pedal Feder	Ressort pédale	Muelle pedal
12	580164	2	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
13	550035	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
14	580012	2	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580282	2	Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Fork STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Fourche ACIER INOX (OPTIONAL)	Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL)
15	110570	1	Tirante freno	Brake tie rod	Bremse Zuganker	Entretoise frein	Tirante freno
	110967	1	Tirante freno ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Brake tie rod STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Bremse Zuganker EDELSTAHL (OPTIONAL)	Entretoise frein ACIER INOX (OPTIONAL)	Tirante freno ACERO INOX (OPTIONAL)
16	130315	1	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chasis
	130419	1	Scocca ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Chassis STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Rahmen EDELSTAHL (OPTIONAL)	Chassis ACIER INOX (OPTIONAL)	Chasis ACERO INOX (OPTIONAL)
17	130296	1	Albero freni	Brake shaft	Bremse Welle	Arbre freins	Eje frenos
	130441	1	Albero freni ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Brake shaft STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Bremse Welle EDELSTAHL (OPTIONAL)	Arbre freins ACIER INOX (OPTIONAL)	Eje frenos ACERO INOX (OPTIONAL)
18	210417	2	Perno centraggio	Balancing Pin	Stift	Boulon équilibrage	Perno equilibrado
19	360236	1	Profilo in spugna	Sponge profile	Profil aus Schwamm	Profil en éponge	Perfil de esponja
20	120616	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
21	M30027	M 0,05	Profilo in gomma	Rubber profile	Gummi Profil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma
22	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
23	490460	1	Caricabatterie	Battery charger	Ladegerät	Chargeur de batteries	Cargador de baterías
	490848	1	Caricabatterie UL VERSIONE U.S.A.	Battery charger UL U.S.A. VERSION	Ladegerät UL VERSION U.S.A.	Chargeur batteries UL VERSION U.S.A.	Cargador baterías UL VERSION U.S.A.
24	550076	2	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
25	730030	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
26	110589	1	Leva sinistra	Left lever	Hebel -links	Levier gauche	Palanca izquierda
27	110590	1	Leva destra	Right level	Hebel -rechts	Levier droite	Palanca derecha
28	440043	1	Ruota completa (con supporto)	Complete wheel (with bracket)	Komplette rad (mit halterung)	Roue complete (avec support)	Rueda completa (con soporte)
29	640111	1	Fusibile 15A	Fuse 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A	Fusible 15A
	640111	1	Fusibile 15A	Fuse 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A	Fusible 15A
30	440060	1	Ruota per ricambio	Rear wheel as spare part	Orsatz Hinterrad	Roue de dernière rechange	Rueda trasera recambio
31	460058	1 mt.	Catenella	Chain	Kette	Chaîne	Cadena



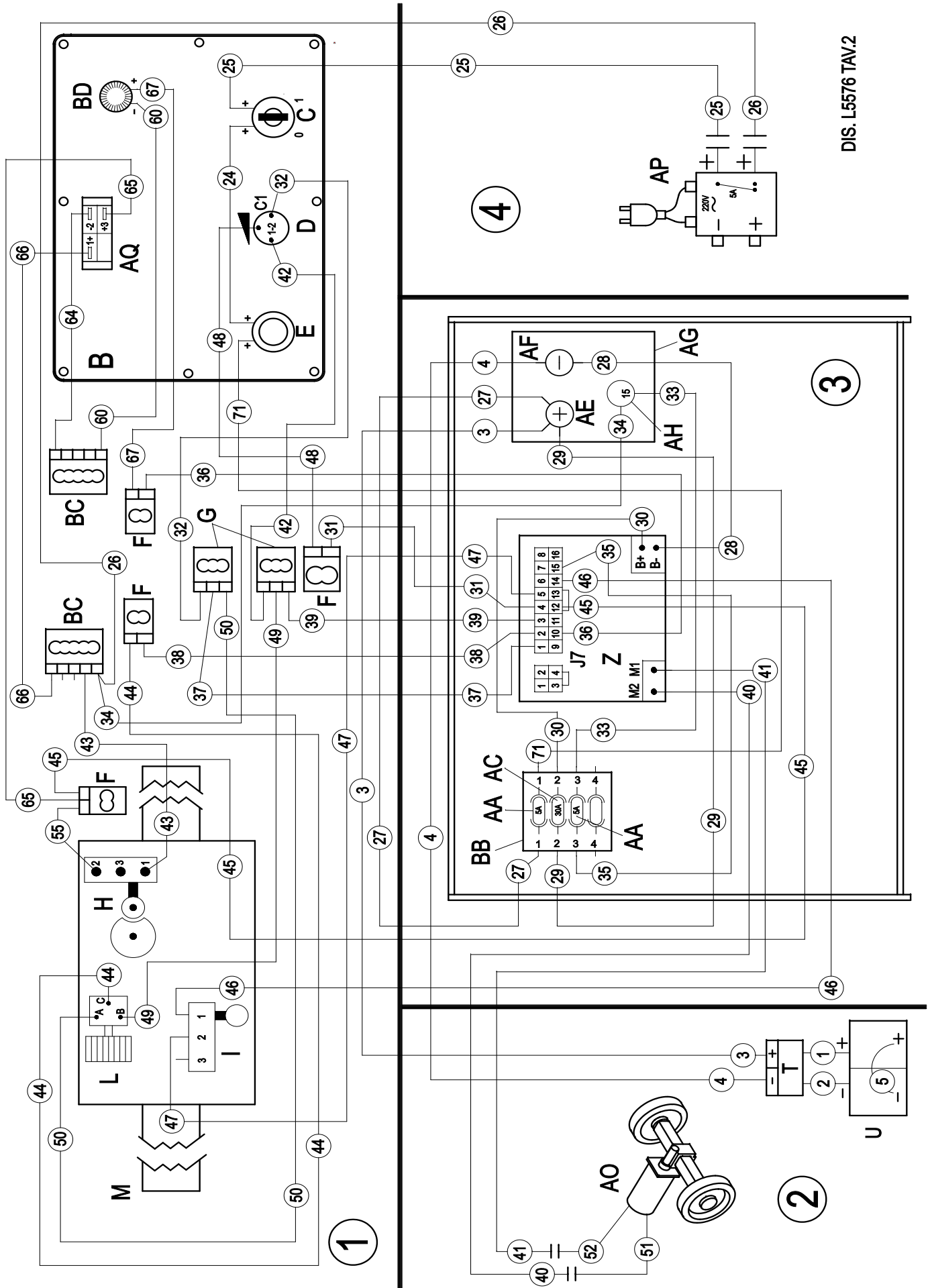
PARTI IMPIANTO ELETTRICO - ELECTRICAL WIRING PARTS - ELEKTRISCHE ANLAGE TEILE - COMPOSANTS CIRCUIT ELECTRIQUE - COMPONENTES SISTEMA ELECTRICO

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640037	1	Connettore fisso	Fixed connector	Fest Stecker	Connecteur fixe	Connector fijo
2	640038	1	Connettore mobile	Mobile connector	Beweglicher Stecker	Connecteur mobile	Connector movil
3	640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Poignée	Empuñadura
4	310316	1	Cassetta batterie VERDE EUREKA	Batteries case GREEN-EUREKA	Batterie Wanne GRUEN EUREKA	Caisse des batteries VERT-EUREKA	Caja baterias VERDE EUREKA
	310317	1	Cassetta batterie GRIGIO RAL 7040	Batteries case GREY RAL 7040	Batterie Wanne GRAU RAL 7040	Caisse des batteries GRIS RAL 7040	Caja baterias GRIS RAL7040
5	360340	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
6	640087	1	Portafusibile	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte fusible	Portafusible
7	640312	1	Fusibile 30 A E51M-M510M	Fuse 30 A E51M-M510M	Sicherung 30 A E51M-M510M	Fusible 30 A E51M-M510M	Fusible 30 A E51M-M510M
	640313	1	Fusibile 40 A E61M – M610M	Fuse 40 A E61M – M610M	Sicherung 40 A E61M – M610M	Fusible 40 A E61M – M610M	Fusible 40 A E61M – M610M
8	330066	2	Coprimorsetto nero	Black lamp cover	Klemme AbdeckungSchwarz	cache-bornes noir	Tapa abrazadera negro
9	640218	2	Morsetto positivo	Clamp - positive	Klemme - positiv	Borne positif	Abrazadera positiva
10	640219	2	Morsetto negativo	Clamp – negative	Klemme - negativ	Borne négatif	Abrazadera negativa
11	640117	1	Portafusibile	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte fusible	Portafusible
12	510129	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
13	640108	2	Fusibile 5A	Fuse 5A	Sicherung 5A	Fusible 5 A	Fusible 5 A
14	640114	2	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
15	650055	2	Teleruttore	Electromagnetic switch	Unterbrecher	Intérrupteur	Teleruptor
16	110575	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
17	360333	1	Basetta in bachelite	Bakelite base	Socket aus Bakelit	Socle en bakélite	Tablero en baquelita
18	510245	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
19	120607	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
	120941	1	Coperchio ACCIAIO INOX (OPTIONAL)	Cover STAINLESS STEEL (OPTIONAL)	Deckel EDELSTAHL (OPTIONAL)	Couvercle ACIER INOX (OPTIONAL)	Tapa ACERO INOX (OPTIONAL)
20	330041	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
21	510273	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
22	M30002	M 0,75	Profilo 20X3	Profile 20X3	Profil 20X3	Profil 20X3	Perfil 20X3
23	330148	2	Coprimorsetto rosso	Red clamp cover	Klemme Abdeckung Rot	cache-bornes rouge	Tapa abrazadera rojo



SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51M-M510M - VERSION WIRING DIAGRAM E51M-M510M - VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51M-M510M - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51M-M510M - ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51M-M510M

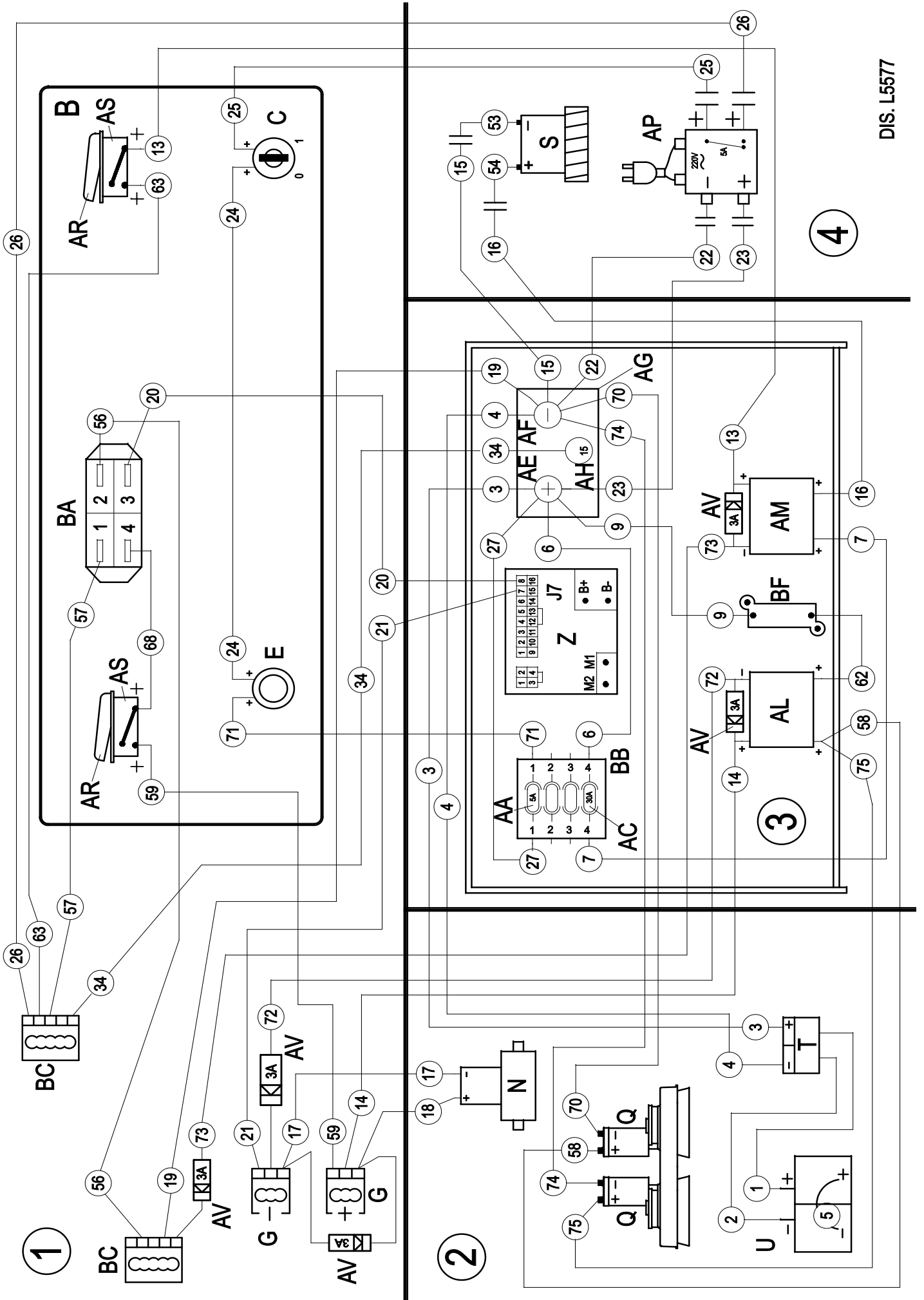
	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde commandes	Cuadro de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key P/N 660070	Schloss und Schlüssel NR. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch P/N 660065 P/N 560064	Notschalter NR. 660065 NR. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
G	Morsetto COD. 640250	Clamp P/N 640250	Klemme NR. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
N	Elettrovalvola COD. 680340	Electrovalve P/N 680340	Elektroventil NR. 680340	Electrovalve COD. 680340	Electroválvula COD. 680340
R	Motoriduttore monospazzola COD. 610044	Motor reducer – one brush P/N 610044	Getriebemotor- Eine Bürste NR. 610044	Moto réducteur mono brosse COD. 610044	Motorreductor mono-cepillo COD. 610044
S	Aspiratore COD. 490461	Vacuum cleaner P/N 490461	Staubsauger NR. 490461	Aspirateur COD. 490461	Aspirador COD. 490461
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors P/N 640037 P/N 640038	Stecker NR. 640037 NR. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
Z	Scheda trazione COD. 490643	Drive card P/N 490643	Antriebskarte NR. 490643	Fiche de traction COD. 490643	Tarjeta tracción COD. 490643
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A P/N 640108	Sicherung 5A NR. 640108	Fusible 5 A COD. 640108	Fusible 5 A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A P/N 640114	Sicherung 30A NR. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base P/N 360333	Socket aus Bakelit NR. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave+15	Positive pole +15	Plus Pol +15	Pôle positif +15	Polo positivo +15
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch P/N 650055	Bürste Fernschalt NR. 650055	Télérupteur brosse COD. 650055	telerruptor cepillo COD. 650055
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch P/N 650055	Staubsauger Fernschalter NR. 650055	télérupteur aspirateur COD. 650055	telerruptor aspirador COD. 650055
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger P/N 490460	Ladegerät NR. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460
AR	Tasto interruttore COD. 640275	Switch button P/N 640275	Schalter Druckknopf NR. 640275	Bouton interrupteur COD. 640275	Boton interruptor COD. 640275
AS	Corpo interruttore COD. 640274	Switch assy P/N 640274	Schalter Gruppe NR. 640274	groupe interrupteur COD. 640274	Cuerpo interruptor COD. 640274
AV	Diodo 3A COD. 640010	Diode 3A P/N 640010	Diode 3A NR. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diodo 3A COD. 640010
BA	Indicatore batteria scarica COD. 650045	Flat battery indicator P/N 650045	Leer Batterie Ladekontrolle NR. 650045	Indicateur de batterie vide COD. 650045	Indicador de batería descargada COD. 650045
BB	Portafusibile COD. 640117	Fuse holder P/N 640117	Sicherungshalter NR. 640117	Porte fusible COD. 640117	Portafusible COD. 640117
BC	Morsetto COD. 640299	Clamp P/N 640299	Klemme NR. 640299	Borne COD. 640299	Borne COD. 640299
BE	Fusibile 30A COD. 640312	Fuse 30A P/N 640312	Sicherung 30A NR. 640312	Fusible 30A COD. 640312	Fusible 30A COD. 640312



DIS. L5576 TAV.2

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51M-M510M - VERSION WIRING DIAGRAM E51M-M510M - VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51M-M510M - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51M-M510M - ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51M-M510M

	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde commandes	Cuadro de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key P/N 660070	Schloss und Schlüssel NR. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
D	Potenziometro COD. 490551	Potentiometer P/N 490551	Potentiometer NR. 490551	Potentiomètre COD. 490551	Potenciometro COD. 490551
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch P/N 660065 P/N 560064	Notschalter NR. 660065 NR. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
F	Morsetto COD. 640249	Clamp P/N 640249	Klemme NR. 640249	Borne COD. 640249	Borne COD. 640249
G	Morsetto COD. 640250	Clamp P/N 640250	Klemme NR. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
H	Microinterruttore COD. 650057	Microswitch P/N 650057	Mikroschalter NR. 650057	Micro interrupteur COD. 650057	Microinterruptor COD. 650057
I	Microinterruttore anti-schiacciamento COD. 650053	Anti-crushing microswitch P/N 650053	Miss-Zerdrücken Mikroschalter NR. 650053	Micro interrupteur anti-écrasement COD. 650053	Microinterruptor anti-aplastamiento COD. 650053
L	Potenziometro COD. 490550	Potentiometer P/N 490550	Potentiometer NR. 490550	Potentiomètre COD. 490550	Potenciometro COD. 490550
M	Gruppo di guida	Guide assembly	Führungsgruppe	Groupe guide	Grupo guía
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors P/N 640037 P/N 640038	Stecker NR. 640037 NR. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
Z	Scheda trazione COD. 490643	Drive card P/N 490643	Antriebskarte NR. 490643	Fiche de traction COD. 490643	Tarjeta tracción COD. 490643
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A P/N 640108	Sicherung 5A NR. 640108	Fusible 5 A COD. 640108	Fusible 5 A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A P/N 640114	Sicherung 30A NR. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base P/N 360333	Socket aus Bakelit NR. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave+15	Positive pole +15	Plus Pol +15	Pôle positif +15	Polo positivo +15
AO	Motoriduttore trazione COD. 490552	Drive motor reducer P/N 490552	Antriebs- Getriebemotor NR. 490552	Moto réducteur traction COD. 490552	Motorreductor tracción COD. 490552
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger P/N 490460	Ladegerät NR. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460
BB	Portafusibile COD. 640117	Fuse holder P/N 640117	Sicherungshalter NR. 640117	Porte fusible COD. 640117	Portafusible COD. 640117
BC	Morsetto COD. 640299	Clamp P/N 640299	Klemme NR. 640299	Borne COD. 640299	Borne COD. 640299
BD	Spia allarme chopper COD. 670042	Chopper warning lamp P/N 670042	Chopper Alarmsignal NR. 670042	Signal alarme choper COD. 670042 COD. 670042	Torque de alarma choper COD. 670042



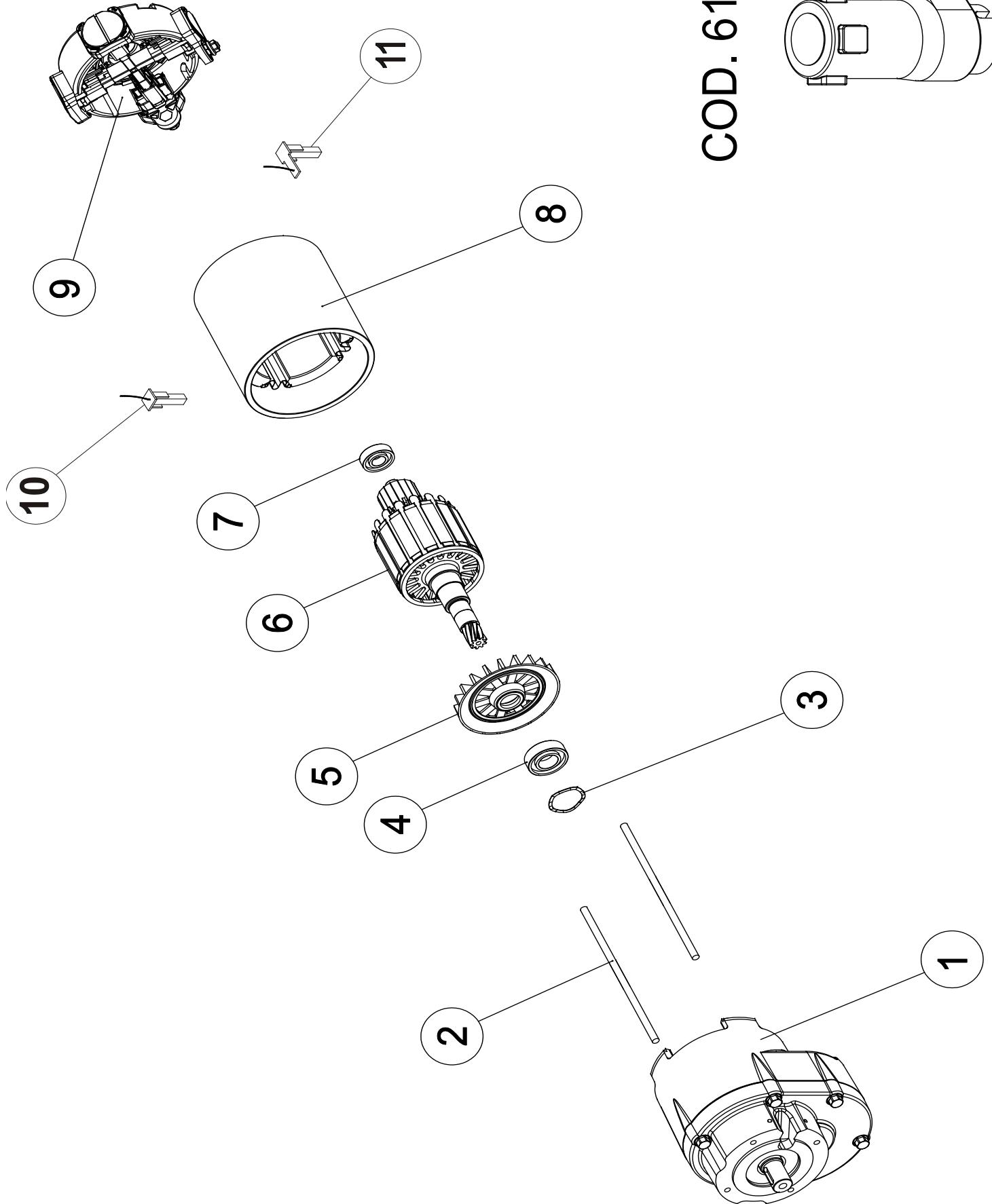
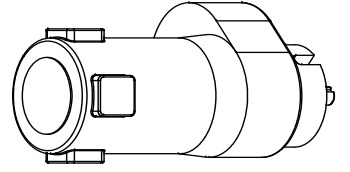
DIS. L5577

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61M-M610M - VERSION WIRING DIAGRAM E61M-M610M - VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61M-M610M - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61M-M610M - ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61M-M610M

	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde commandes	Cuadro de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key P/N 660070	Schloss und Schlüssel NR. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch P/N 660065 P/N 560064	Notschalter NR. 660065 NR. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
G	Morsetto COD. 640250	Clamp P/N 640250	Klemme NR. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
N	Elettrovalvola COD. 680340	Electrovalve P/N 680340	Elektroventil NR. 680340	Electrovalve COD. 680340	Electroválvula COD. 680340
Q	Motoriduttore doppia spazzola COD. 490468	Motor reducer – double brushes P/N 490468	Getriebemotor- Doppel Bürste NR. 490468	Moto réducteur double brosse COD. 490468	Motorreductor doble cepillo COD. 490468
S	Aspiratore COD. 490461	Vacuum cleaner P/N 490461	Staubsauger NR. 490461	Aspirateur COD. 490461	Aspirador COD. 490461
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors P/N 640037 P/N 640038	Stecker NR. 640037 NR. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
Z	Scheda trazione COD. 490643	Drive card P/N 490643	Antriebskarte NR. 490643	Fiche de traction COD. 490643	Tarjeta tracción COD. 490643
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A P/N 640108	Sicherung 5A NR. 640108	Fusible 5 A COD. 640108	Fusible 5 A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A P/N 640114	Sicherung 30A NR. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base P/N 360333	Socket aus Bakelit NR. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave+15	Positive pole +15	Plus Pol +15	Pôle positif +15	Polo positivo +15
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch P/N 650055	Staubsauger Fernschalter NR. 650055	télérupteur aspirateur COD. 650055	telerruptor aspirador COD. 650055
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger P/N 490460	Ladegerät NR. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460
AR	Tasto interruttore COD. 640275	Switch button P/N 640275	Schalter Druckknopf NR. 640275	Bouton interrupteur COD. 640275	Boton interruptor COD. 640275
AS	Corpo interruttore COD. 640274	Switch assy P/N 640274	Schalter Gruppe NR. 640274	groupe interrupteur COD. 640274	Cuerpo interruptor COD. 640274
AV	Diodo 3A COD. 640010	Diode 3A P/N 640010	Diode 3A NR. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diodo 3A COD. 640010
BA	Indicatore batteria scarica COD. 650045	Flat battery indicator P/N 650045	Leer Batterie Ladekontrolle NR. 650045	Indicateur de batterie vide COD. 650045	Indicador de batería descargada COD. 650045
BB	Portafusibile COD. 640117	Fuse holder P/N 640117	Sicherungshalter NR. 640117	Porte fusible COD. 640117	Portafusible COD. 640117
BC	Morsetto COD. 640299	Clamp P/N 640299	Klemme NR. 640299	Borne COD. 640299	Borne COD. 640299
BF	Fusibile 40 A COD. 640313	Fuse 40 A P/N 640313	Sicherung 40 A NR. 640313	Fusible 40 A COD. 640313	Fusible 40 A COD. 640313

E51 M510

COD. 610044



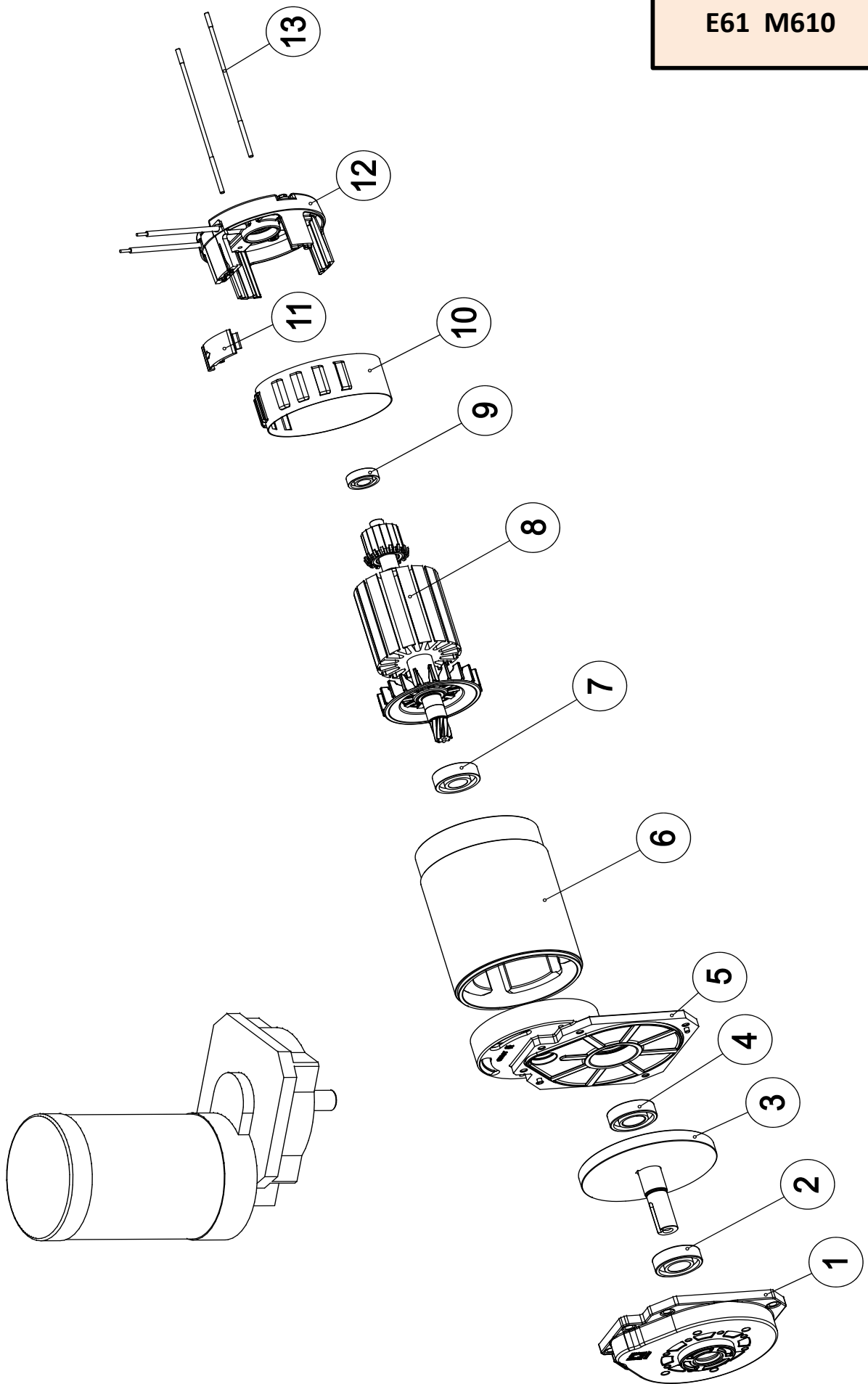
MOTORIDUTTORE - MOTOR REDUCER - GETRIEBEMOTOR - MOTOREDUCTEUR - MOTORREDUCTOR

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta
 Spare parts not available on stock, but only upon request
 Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande
 Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud
 Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	610290	1	Corpo riduttore	Gearbox housing	Getriebegehäuse	Carter de transmission	Vivienda de caja de cambios
2	640393	2	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
3	640372	1	Anello di compensazione	Compensating ring	Ausgleichsring	Anneau de réglage	Anillo de compensación
4	640417	1	Cuscinetto 6003 2RS	Bearing 6003 2RS	Lager 6003 2RS	Roulement 6003 2RS	Cojinete 6003 2RS
5	610293	1	Ventola	Fan	Lüfter	Fan	Ventilador
6	610291	1	Indotto	Motor armature	Motoranker	Induite moteur	Inducido del motor
7	640361	1	Cuscinetto 6001 ZZ	Bearing 6001 ZZ	Lager 6001 ZZ	Roulement 6001 ZZ	Cojinete 6001 ZZ
8	610292	1	Statore	Stator	Stator	Stator	Stator
9	640403	1	Calotta porta spazzole	Cap brush holders	Cap bürstenhalter	Porte-balais cap	Portaescobillas cap
10	640259	2	Carboncino T.corto	carbon	Kohle	charbon	Escobilla
11	640258	2	Carboncino T.lungo	carbon	Kohle	charbon	Escobilla

E61 M610

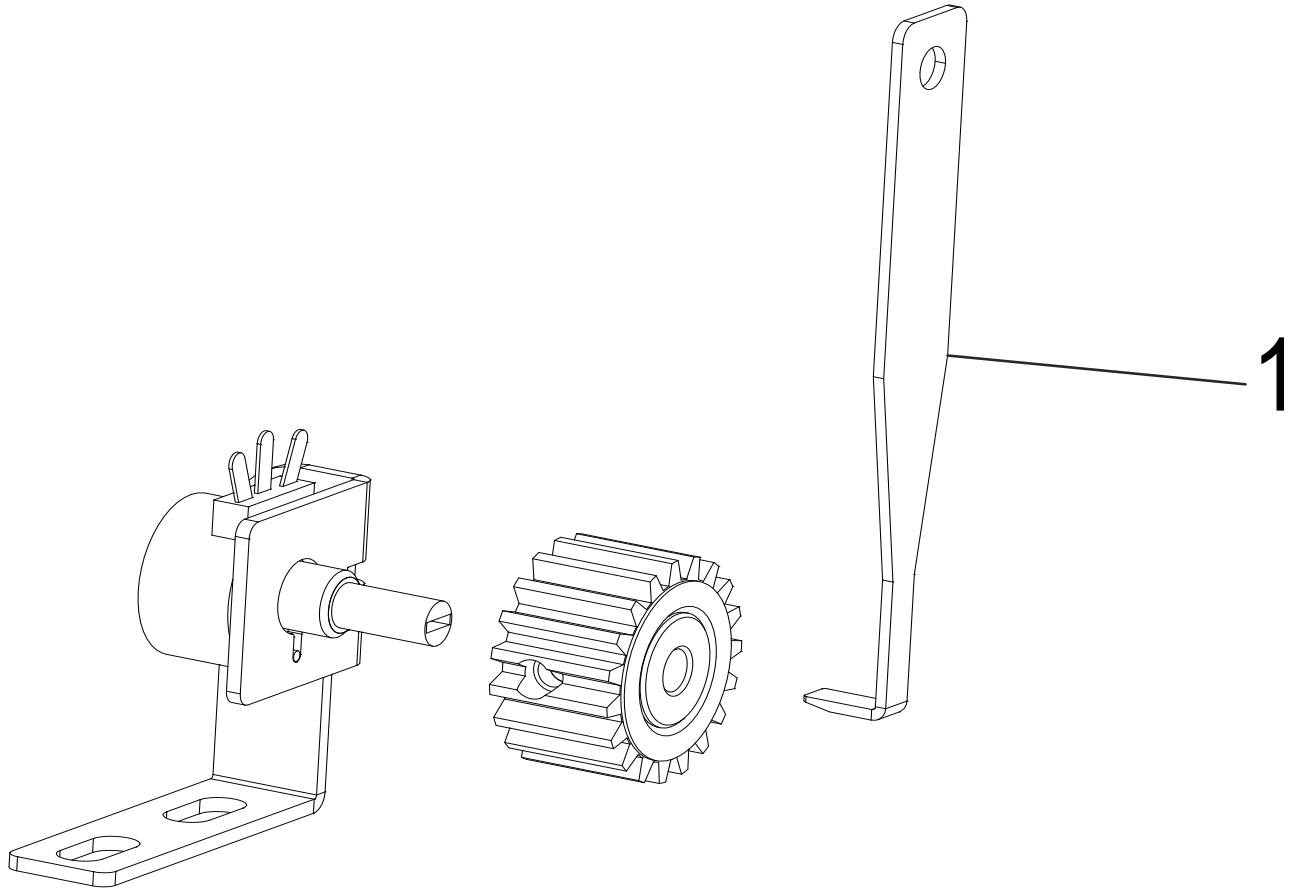
COD. 490468



MOTORIDUTTORE - MOTOR REDUCER - GETRIEBEMOTOR - MOTOREDUCTEUR - MOTORREDUCTOR

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta
 Spare parts not available on stock, but only upon request
 Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande
 Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud
 Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640383	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
2	410006	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete 6004 2RS
			6004 2RS	6004 2RS	6004 2RS	6004 2RS	
3	640385	1	Assieme albero	Shaft assembled	Wellenanordnung	Ensemble d'arbre	Conjunto de ej
4	640386	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
			6004 ZZ	6004 ZZ	6004 ZZ	6004 ZZ	6004 ZZ
5	640387	1	Corpo riduttore	Gearbox housing	Getriebegehäuse	Carter de transmission	Vivienda de caja de cambios
6	640388	1	Statore	Stator	Stator	Stator	Stator
7	410016	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
			6203 2RS	6203 2RS	6203 2RS	6203 2RS	6203 2RS
8	640390	1	Indotto	Motor armature	Motoranker	Induite moteur	Inducido del motor
9	640361	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
			6001 ZZ	6001 ZZ	6001 ZZ	6001 ZZ	6001 ZZ
10	640294	1	Fascetta calotta spazzole	Removable brush cover	Abnehmbarer Bürstenabdeckung	Couvercle de la brosse amovible	Cepillo cubierta extraíble
11	640246	1	Gancio fascetta	Safety hook	Sicherheitshaken	Crochet de sécurité	Gancho de seguridad
12	640447	1	Calotta porta spazzole	Cap brush holders	Cap bürstenhalter	Porte-balais cap	Portaescobillas cap
13	640393	2	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
14	640257	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla



MANUTENZIONE - MAINTENANCE - WARTUNG - ENTRETIEN - MANTENIMIENTO

N°	Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	110987	1	Cacciavite regolazione potenziometro	Screwdriver potentiometer regolation	Schraubendreher Regulierung Potentiometer	Tournevis reglementation potentiomètre	Destornillador regulacion potenciometro

LISTA RICAMBI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPARE PARTS LIST

LISTA A (MATERIALI DI CONSUMO)						
LIST A (WEARABLE MATERIAL)						
LISTE A (ABNUTZUNGSMATERIAL)						
LISTE A (MATERIELLES DE CONSOMMATION)						
LISTA A (MATERIALES DE CONSUMO)						
Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
120617	1	Aggancio	Hook	Haken	Crochet	Enganche
330138	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
340104	M 1,82	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
360346	1	Lama linatex Sp=4,76mm	Blade in linatex Thickness 4,76 mm	Sauggummi aus linatex Dicke 4,76 mm	Bavette en linatex Epaisseur 4,76 mm	Lámina en linatex Espesor 4,76mm
360349	1	Lama Linatex	Blade in linatex	Sauggummi aus linatex	Bavette en linatex	Lámina en linatex
440043	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Hinterrad	Roue arrier	Rueda trasera
510399	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
520076	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
520077	1	Spazzola ppl Ø0.9 (E51 - M510)	Brush in ppl Ø0.9 (E51 - M510)	Bürste aus PPL Ø0.9 (E51 - M510)	Brosse en ppl Ø0.9 (E51 - M510)	Cepillo en ppl Ø0.9 (E51 - M510)
520078	1	Spazzola tinex Ø1.2 (E51 - M510)	Brush Tinex Ø1.2 (E51 - M510)	Bürste Tinex Ø1.2 (E51 - M510)	Brosse Tinex Ø1.2 (E51 - M510)	Cepillo Tinex Ø1.2 (E51 - M510)
520079	1	Disco trascinatore (E51 - M510)	Pad holder (E51 - M510)	Bremsbelaghalter (E51 - M510)	plateau porte disque (E51 - M510)	Disco de remolque (E51 - M510)
520080	2	Spazzola ppl Ø0.6 (E61 - M610)	Brush in ppl Ø0.6 (E61 - M610)	Bürste aus PPL Ø0.6 (E61 - M610)	Brosse en ppl Ø0.6 (E61 - M610)	Cepillo en ppl Ø0.6 (E61 - M610)
520081	2	Spazzola tinex Ø1.2 (E61 - M610)	Brush Tinex Ø1.2 (E61 - M610)	Bürste Tinex Ø1.2 (E61 - M610)	Brosse Tinex Ø1.2 (E61 - M610)	Cepillo Tinex Ø1.2 (E61 - M610)
520082	1	Disco trascinatore (E61 - M610)	Pad holder (E61 - M610)	Bremsbelaghalter (E61 - M610)	plateau porte disque (E61 - M610)	Disco de remolque (E61 - M610)
520084	1	Blocca disco	Locking Disc	Blockierung Scheibe	Fixation disque	Bloqueo disco
520093	1	Filtro ecolavaggio (E51/M510 - V3 E61/M610 - V3)	Filter (E51/M510 - V3 E61/M610 - V3)	Filter (E51/M510 - V3 E61/M610 - V3)	Filtre eco-nettoyage (E51/M510 - V3 E61/M610 - V3)	Filtro eco-limpieza (E51/M510 - V3 E61/M610 - V3)
560062	1	Fune sollevamento	Lifting rope	Aufhebungsseil	Câble soulèvement	Cable
580022	1	Snodo fune	Joint	Gelenk	Joint câble	Articulación cable
580218	1	Leva fissaggio	Fixing lever	Fixierungshebel	Levier de blocage	Palanca bloqueo
640108	2	Fusibile 5A	Fuse 5A	Sicherung 5A	Fusible 5 A	Fusible 5 A
640312	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
640109	1	Fusibile 7,5A	Fuse 7,5A	Sicherung 7,5A	Fusible 7,5 A	Fusible 7,5 A
640114	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
640313	1	Fusibile 40 A	Fuse 40 A	Sicherung 40 A	Fusible 40 A	Fusible 40 A
640257	4+4	Carboncino (E61M - M610M)	Carbon (E61M - M610M)	Kohle (E61M - M610M)	Charbon (E61M - M610M)	Escobilla (E61M - M610M)
640258	2	Carboncino T.lungo (E51M - M510M)	carbon (E51M - M510M)	Kohle (E51M - M510M)	charbon (E51M - M510M)	Escobilla (E51M - M510M)
640259	2	Carboncino T.corto (E51M - M510M)	carbon (E51M - M510M)	Kohle (E51M - M510M)	charbon (E51M - M510M)	Escobilla (E51M - M510M)
640260	2	Carboncino moto differenziale AMER	Carbon differential motor AMER	Kohle Differential Motor AMER	Moteur différentiel charbon AMER	Escobilla motor diferencial AMER
640326	2	Carboncino moto differenziale MOVIMOTOR	Carbon differential motor MOVIMOTOR	Kohle Differential Motor MOVIMOTOR	Moteur différentiel charbon MOVIMOTOR	Escobilla motor diferencial MOVIMOTOR
640274	2	Corpo interruttore	Switch assy	Schalter Gruppe	groupe interrupteur	Cuerpo interruptor
640275	2	Tasto interruttore	Switch button	Schalter Druckknopf	Bouton interrupteur	Boton interruptor
650055	2	Teleruttore	Electromagnetic switch	Unterbrecher	Interrupteur	Teleruptor
680340	1	Elettrovalvola	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalve	Electroválvula
660070	1	Blocchetto completo	Keys assembly	Schlußel Gruppe	Cheville clés	Clavija llaves
680420	1	Tubo aspirazione	Vacuum hose	Vakuumschlauch	Tuyau aspiration	Tubo aspiración
680436	1	Tubo scarico acqua	Recovery draining hose	Aufnahme-Auspuff Schlauch	Tuyau vidange eau	Tubo desagüe agua sucia
680299	1	Tubo livello acqua	Solution level hose	Frischwasser Stand Schlauch	Tuyau niveau eau	Tubo nivel de agua
490461	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Vakuu Motor	Moteur aspiration	Motor aspiración
900710	1	Filtro aspirazione	Steel filter vacuum	Filter aus stahl Vakuum	Filtre inox aspiration	Filtro en acero aspiración

LISTA B (MATERIALI PER INTERVENTI ORDINARI)						
LIST B (MATERIAL FOR ORDINARY MAINTENANCE)						
LISTE B (MATERIAL FÜR ORDENTLICHE WARTUNG)						
LISTE B (MATERIELLES POUR OPERATIONS ORDINAIRES)						
LISTA B (MATERIALES PARA OPERACIONES ORDINARIAS)						
Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
AR3901	1	Guarnizione motore	Motor gasket	Motor Dichtung	Garniture moteur	Junta motor
200069	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
200070	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
310408	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Disque pare-chocs	Disco parachoques
360347	1	Lama in primotano	Blade in primothane	Sauggummi aus primothan	Bavette en primothane	Lámina de primotano
360348	1	Lama in primotano	Blade in primothane	Sauggummi aus primothan	Bavette en primothane	Lámina de primotano
510426	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Adhesif	Etiqueta
550091	1	Molla Fino al telaio E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Spring Up to frame E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Feder Bis Gestell E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Ressort Jusq'au châssis E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Resorte Hasta el bastidor E51-M510 51001752 E61-M610 61001373
560081	1	Manettino	Hand lever	Handhebel	Manette	Llave de paso
580196	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
580229	4	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
640003	2	Connettore grigio	Connector- grey	Stecker-Grau	Connecteur-gris	Conector-gris
640037	1	Connettore fisso	Fixed connector	Fest Stecker	Connecteur fixe	Connector fijo
640038	1	Connettore mobile	Mobile connector	Beweglicher Stecker	Connecteur mobile	Connector movil
640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Poignée	Empuñadura
640140	2	Connettore rosso	Connector- red	Stecker-Rot	Connecteur-rouge	Conector-rojo
490551	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciómetro
490550	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciómetro
900622	1	Paraspruzzi compl. (E51M - M510M)	Splash guard (E51M - M510M)	Komplette Spritzgummi (E51M - M510M)	bavette de protection complete (E51M - M510M)	Parasalpicaduras completo (E51M - M510M)
900634	1	Paraspruzzi compl. (E61M- M610M)	Splash guard (E61M- M610M)	Komplette Spritzgummi (E61M- M610M)	bavette de protection complete (E61M- M610M)	Parasalpicaduras completo (E61M- M610M)
900643	1	Valvola a sfera	Valve	Ventil	Valve à sphère	Válvula esférica
900696	1	Tubo	Hose	Rohr	Tuyau	Tubo

LISTA C (MATERIALI PER INTERVENTI STRAORDINARI)						
LIST C (MATERIAL FOR EXTRAORDINARY MAINTENANCE)						
LISTE C (MATERIAL FÜR AUßERORDENTLICHE WARTUNG)						
LISTE C (MATERIELLES POUR OPERATIONS EXTRAORDINAIRES)						
LISTA C (MATERIALES PARA OPERACIONES EXTRAORDINARIAS)						
Codice Part.No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
490468	2	Motoriduttore (E61M- M610M)	Motor reducer (E61M- M610M)	Getriebemotor (E61M- M610M)	Motoreducteur (E61M- M610M)	Motorreductor (E61M- M610M)
610044	1	Motoriduttore (E51 - M510)	Motor reducer (E51 - M510)	Getriebemotor (E51 - M510)	Motoreducteur (E51 - M510)	Motorreductor (E51 - M510)
490643	1	Scheda trazione	Drive card	Antriebskarte	Fiche de traction	Tarjeta tracción
490460	1	Caricabatterie	Battery charger	Ladegerät	Chargeur de batteries	Cargador de baterías
490848	1	Caricabatterie UL VERSIONE U.S.A.	Battery charger UL U.S.A. VERSION	Ladegerät UL VERSION U.S.A.	Chargeur batteries UL VERSION U.S.A.	Cargador baterías UL VERSION U.S.A.